SINDICATO: Tin tur indicacion cu polis ta bringa polis • Pagina 3

AWE Mainta
e corant di Toko

Diahuebs
17 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Minister Booshi Wever y AZV ta bai trapa riba nos y lo sigui trapa riba nos

•Pagina 2

FDA ta sigui financia mas proyecto y e biaha aki na razon di 3 miyon florin







AYERA a tuma lugar den sala di Conseho di Ministro firmamento di financiamento di varios proyecto pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA) pa un monto total di Afl. 3,058,766.98. Den e programa pa sector di calidad di gobernacion a keda firma: Un proyecto cu ta encera preparación di un 'Plan Integral Nacional Strategico' (NISP). Pa medio di e plan aki lo establece un vision pa termino largo pa Aruba cu en principio lo mester extende pa varios periodo di gobernación. Varios grupo di interes, tanto di sector publico como sector priva, lo ser envolvi den e proyecto.

Na Curaçao ya caba casi 15% di electricidad ta wordo genera pa mulina di biento

• Pagina 7

E aña aki ATA y CBS kier investiga mas a fondo kico un turista ta gasta pa dia na Aruba

• Pagina 4

Natalee Holloway a muri di overdosis y tabata na estado di su padrasto

• Pagina 5

Arubiano ta bon hende

Apesar cu Booshi Wever a falsifica diploma, a dune trabou

segun Cardiologo Blume

CARDIOLOGO dr. Mariano Blume ayera den un conferencia di prensa na su oficina, a ataca Minister di Salud Publico drs. Booshi Wever, ya cu na su opinion, e mandatario ta un persona rencoroso, apesar cu pueblo di Aruba tabata bon cune (cu e mandatario).

Dr. Mariano Blume a reacciona riba un declaracion cu e Minister a yega di bisa cu Huez a sinta riba su stul di mandatario.

"Ningun hende por sinta den bo stul sr. Booshi Wever. Bo stul no ta stul di hende normal. Bo stul ta di hende rencoroso cu ta persigui otro. Bo stul sr. Booshi Wever ta di hende cu tin envidia.

Cu no tin e capacidad pa sinta cu profesionalnan. Sr. Wever si a falsifica diploma. Y nos Arubianonan t'asina bon hende, cu ademas di esey nan a duna bo trabou y e partido politico a dunabo puesto den e partido. Imaginabo nos ta dunando trabou na un persona cu a falsifica diploma."

El a haci un sugerencia n'e mandatario pa bai informa serca un Fiscal of Procurador General kico ta falsifica un diploma. "Falsifica diploma ta practicamente cataloga un persona como delincuente, ladron, corupto, .. esey ta falsifica diploma. Pero nos a studia hopi … "

Dr. Blume a mustra cu na dos ocasion a trece Inspector di Hulanda (mercenario). El a mustra con SVb a saca sr. Badloup for di e sede y mande mesora Hulanda.

Tin un envidia interno y tanten nos no uni y e envidia ey no ta kita, según dr. Blume

Minister Booshi Wever y AZV ta bai trapa riba nos y lo sigui trapa riba nos



DURANTE un conferencia di prensa ayera den oranan di mainta Cardiologo dr. Mariano Blume a papia riba diferente topico relaciona cu Salud Publico. Na inicio di su conferencia sinembargo el a bai riba e boycot cu e sa cu tin contra dje for di aña 2004 caba.

Esey tabata despues cu AZV no a prolonga su contrato mas pa cual ningun persona segura cu AZV lo por haya su consulta cune paga dor di e organo ey.

For di e tempo ey su problemanan a cuminsa, y mas ainda ora cu nan a tende di e tratamento di reduci curazon grandi y drecha e leak di e valvulanan di curazon.

Ta despues di esey a cuminsa drenta informaicon for di e fuentenan di Blume cu ta bise cu ta reuniendo pa busca un manera pa evita cu pacientenan ta bai serca dje.

Y ta n'e momentonan aki el a bin constata cu despues di un siman di e informacionnan ey, e agencianan a stop di bende saco di glucose, insulina y potasio. Na momento cu el a bai averigua serca e agencianan, e contesta tabata cu tin ordo di salud publico pa no bende e materialnan ey na ningun dokter.

Via via dr. Mariano Blume a logra cumpra e material aki y tambe su pacientenan a sigui cumpre. Pues tur esaki ta muestra di persecucionnan cu tabatin contra dje.

Na hospital e tabata bao vigilancia estricto, caminda cualkier chens cu por a haya lo mester a traha un memo contra dje. Y ta den e ambiente aki a traha dos memo, cu e ta bisa ta falso contra dje.

Den e memonan tabatin cosnan cu no ta cuadra cu berdad. Pero e ta bisa, cu un dia e berdad lo sali na cla.

CONFRONTACION MEDICO

Henter e situacion ariba menciona a conduci na confrontacionnan entre algun medico y su persona. Y dokternan cu nunca el a papia cu nan, y kendenan ta amigonan di Minister Booshi Wever, y cu na parecer di dr. Mariano Blume ta causando tur e problemanan cu tin na Aruba den Salud Publico.

E ta papia aki di dos specialista ruman, di cual uno ta internista y otro neuro. Y e dokternan aki, apesar di tin sanger Latino (nan a nace na Aruba y studia na Hulanda), ta persigui tur e dokternan Latino. Y peor ta cu ta lanta falso testimonio contra e specialistanan Latino.

Y esaki ta loke ta causa e problemanan interno den e gremio di medicina, ya cu na opinion di dokter Blume e specialistanan no ta uni.

"Tin un envidia interno y tanten nos no uni y e envidia ey no ta kita, Minister Booshi Wever y AZV ta bai trapa riba nos y sigui trapa riba nos," Cardiologo Blume a bisa.

El a trece dilanti cu tur specialista a siña hopi unda cu nan a studia – sea Hulanda, Spaña, Merca, Mexico – "y nos tur tin e parti di conocemento cu nos mester. Pero no t'asina cu bo ta bon bo isla y bo mes hendenan, bo mes profesionalnan ta boycoteabo, ta kibrabo y kita bo pan di cada dia. No solamente ami …. pero dokter Vallejo tambe ta wordo castiga severamente," e specialista a bisa.

Dr. Mariano Blume a trece un lista di e diferente dokter/specialistanan cu a haya problema aki na Aruba y cu mester a bai. Aworaki ya caba Cardiologo Blume tin 3 aña practicamente sin trabou. Solamente esnan cu ta paga pa nan mesun consulta, ta yega serca.

Tin tur indicacion cu polis ta bringa polis





DIAMARS anochi, actual directiva di Sindicato di Polis, a convoca un reunion cu e meta pa analisa un referendum cu nan a organisa mesun dia for di 7 or di mainta te cu 7 or di anochi. Un referendum, cu di acuerdo cu statuut y reglanan domestico di SPA, no ta existi, pa cual por papia di un violacion caba.

Ademas, ta ser bisa, cu e puntonan aki a ser trata caba den un reunion general na december ultimo, pero como e atendencia tabata poco, a dicidi di sigui cu e reunion, pero entretanto a hinca tambe un referendum, cu 4 punto, pa determina, si mester persigui e.o. penalmente e miembronan di directiva anterior di SPA, cu tabata encabesa pa Eric Zaandam.

Esak ta motibo tambe, cu den e actual directiva a keda re-eligi algun miembro di e directiva anterior, pero ora cu nan a constata meta di algun di e miembronan nobo di directiva, nan a bisa cu esaki no por y a entrega nan retiro.

Nan no por bai di acuerdo pa persigui nan propio coleganan, cu nan a forma parti di directiva hunto cu nan, anto pa bisa awor, si nan a comete iregularidad, pasobra e ora ei nan tambe lo ta culpabel n'e maneho anterior. Nan a tene honor na nan mes, y retira.

For dia cu e directiva nobo a sinta, cu ta 7 luna pasa, nan prioridad mas bien ta pa laga investiga e cuenta financiero di SPA, pa cual hasta nan a contrata un oficina di accountant masha renombra pa haci un quick scan.

Por sinti cu mas bien tin miembronan den actual directiva di SPA, cu cueste loke cueste, kier "bula cabez" di algun ex dirigente di SPA y te hasta si mester, laga encarcela nan, ya cu nan tin sospecho cu lo tin un of otro iregularidad den e maneho financiero.

Siendo cu tin otro puntonan di prioridad, pero e actual directiva di SPA tin 7 luna ta dedica na busca manera pa tuma decision contra di e miembronan di directiva anterior.

Pa busca un sosten di miembronan di e sindicato, y ora cu e reunion na december no a conduci na nada concreto, a dicidi di organisa un referendum, pa cual tabatin 4 opcion pa vota p'e. Opcion A, unda ta pidi aprobacion pa persigui e miembronan di directiva anterior penalmente. Kier men entrega un keho na Landsrecherche y si nan ser haya culpabel, cuminsa un caso civil pa haya nan placa bek y pa finalmente raya nan tur for di SPA.

Opcion B. ta papia di unicamente entama un caso civil, pa por haya nan placa bek den caha di SPA y raya nan.

Opcion C. ta papia di raya henter e directiva anterior y Opcion D, ta papia di lo no tin ningun caso hudicial.

Di acuerdo cu nos informacion como 91 di 385 miembro di SPA a participa henter dia n'e referendum, cu sigur no ta refleha ni 50% di e total di miembronan.

Di esnan cu a vota, opcion A a haya unicamente 4% di miembronan di SPA. Pa opcion B, (51 miembro a vota), cu ta 13%, y p'e demas opcionnan no tin interes.

Por duna interpretacion n'e referendum aki cu e gran mayoria a rechasa e referendum aki. Y como tal t'e directiva actual mester saca nan conclusion, pasobra nan no a haya sosten di nan meta.

Lamentable ta, cu directiva actual di SPA no ta gusta publicidad y ta prefera di no duna comentrario riba loke nan ta califica como asunto interno. Pero e hecho aki ta crea speculacion inecesario.

Di acuerdo cu conocedornan di statuut y di reglamentonan domestico, nan ta conclui cu directiva actual di SPA ta violando un cantidad di nan propio regla. Nan mes ta actuando ilegalmente y sigur no di acuerdo cu e reglanan cu mester goberna e organisacion.

Loke cu a pasa antayera nochi, a pone cu e miembronan di directiva anterior a bin hunto y a duna di conoce caba, cu unabes cu tin polis cu ta trata di mishi cu nan integridad, dunando e impresión cu tin iregularidad, cu tin malversacion cu fondonan di SPA, anto esaki ta basta.

Si ta guera e directiva actual di SPA kier, anto e directiva anterior, ta cla pa bai guera. Nan ta evaluando pa convoca un conferencia di prensa pa desbarata tur acusacion y mas ainda tur insinuacion.

Loke ta lamentable den e proceso aki, cu aki por mira cu no tin union den Cuerpo Policial, bou di e propio polisnan. Esaki ta un di e preocupacionnan mayor di Alto Comisario Peter de Witte, kende kier evita e publicacionnan negativo, pero e miembronan anterior a laga sa caba, si ta den lodo nan kier bai landa, anto nan tambe por.

E aña aki ATA y CBS kier investiga mas a fondo kico un turista ta gasta pa dia na Aruba

DESPUES di un recaida den turismo, por bisa cu awor Aruba ta recuperando atrobe, y tur cos ta indica cu Aruba lo tin un aumento di 6%, pa loke e cifranan ta indica na 2007. Asina Mirna Jansen a duna di conoce, kende ta di opinion cu e aña aki, Aruba Tourism Authority hunto cu CBS mester bai haci un investigacion mas profundo.
Pasobra mester investiga mas a fondo, kico un turista ta gasta durante su estadia na Aruba y asina por saca mihor conclusion.
Pasobra tin hopi factor cu mester tuma na consideracion, según Mirna Jansen. Cu e era moderno aki, hopi turista awendia ta cumpra nan actividad riba internet y esei nan no ta wordo raporta.
Ta intencion di ATA pa hunto cu CBS e aña aki, prepara un proyecto pa haci un tiki mas analisis di e calidad di turismo cu Aruba ta haya. Mas ainda si mira cu Aruba ta ofrece un producto masha diversifica, ya cu fuera di huespednan di hotel, tin bishitantenan di time-share, otronan cu ta cumpra un all inclusive, y awor tin condo's y apartamento.
Awendia, sigur e turista cu ta bin pa prome biaha, ta haci uso di un sistema di all inclusive, y si e gusta, otro biaha e por bin pa keda na un resort. Un hotel all inclusive, ta duna e turista un cierto tipo di seguridad y p.e. na Aruba, despues cu nan constata cu Aruba ta un pais hopi sigur, den nan di dos bishita, nan no ta bai keda na un hotel all inclusive mas. Nan no kier ta mara na un solo hotel, pero nan kier otro ventura y ta bai experimenta mas cu nos producto. Pero si Mirna Jansen ta kere cu mester pa turismo di timeshare, Aruba mester tin un mihor balance, pa loke nos ta ofrece na hospedahe na Aruba.

Di acuerdo cu raport di CBS, por conclui cu un turista di timeshare ta gasta un poco mas, sigur esnan cu ta bin Aruba pa mas di 5 biaha, ta gasta mas cu tur otro turista cu yega Aruba. Según Mirna Jansen, no ta corecto pa bisa cu un turista di timeshare ta laga menos placa den nos economia. Hecho ta, cu nan ta gast'e awor den otro manera.

ATA ta trahando como departamento di gobierno den un industria cu ta hopi dinamico y den ambiente di sector priva

Independizacion mester bin pronto

ATA y AHATA semper a traha hunto pa promove turismo, kizas tabatin desacuerdo riba cierto maneranan di traha hunto, pero semper a pone fondonan hunto pa promocion di turismo, esey ta declaracion di Myrna Jansen, directora di ATA.
Un par di aña pasa y aña pasa AHATA a pone hopi mas fondo disponibel cu normal, pasobra nan a haya mas entrada. Fondo di ATA tabata mas of menos 28 miyon florin pa tur e mercadonan, mientras cu AHATA tin alrededor di 3 pa 4 miyon dollar disponibel aña pasa y e aña aki.
Manera cu ta haci esaki ta door di traha un marketing plan y AHATA ta bai mee cu e marketing plan y ta inverti hunto cu ATA. Intencion ta pa continua cu esaki e aña aki tambe.
Jansen ta comenta cu mundo turistico ta birando hopi competitivo, tin hopi mas pais cu ta creando y stimulando turismo como un forma di economic driver pa haya mas ganashi pa nan pais. Door di esey e ta considera cu ta importante pa tin fondo disponibel rapidamente pa mercadeo y cu hopi flexibilidad.
Banda di esaki, Myrna Jansen a menciona cu e sa cu AHATA tin plannan pa pone fondonan di gobierno y sector priva hunto pa asina nan por genera mas fondo tambe for di nan miembronan.

Pa loke ta trata independizacion di ATA, Jansen a bisa cu AIB ta e ultimo cu a traha un rapport cual a wordo entrega na minister y ta wardando decisionnan tocante esey. E ta considera cu ta hopi importante pa ATA por traha na un manera hopi flexibel. Na e momentonan aki ta trahando como un departamento di gobierno den un industria cu ta hopi dinamico y den un ambiente di sector priva.

Myrna Jansen ta considera hopi importante pa ATA por tin e mesun agilidad, e mesun hermentnan cu p.e. AHATA si tin pa por move mas liher. Pa por logra esaki si ta necesario pa e status wordo cambia, e ta kere cu e decision mester wordo tuma liher, pasobra tin masha hopi aña ta papiando riba esaki.

ATA no lo inveti turisticamente na e momentonan aki na China ni na India

PAPIANDO di e posibilidadnan turistico for di India y China, directora di ATA ta kere cu tur pais tin hopi potencial pa turismo en general, specialmente pa e paisnan cu ta mas serca di nan, caminda cu ta genera hopi turismo.
Pa Aruba e ta kere cu si por logra cierto negoshinan cu e paisnan ey manera cu ta e intencion, di mes ta genera algun fluho di turista. E ta kere si cu mester considera e distancia hopi largo cu ta separa nos for di e paisnan aki, y door di esey e no ta kere cu nan no lo bira paisnan generador hopi grandi di turismo pa Aruba. Si nan ta crea cierto posibilidadnan si Aruba logra cierto strategianan cu nan pa Latinoamerica, caminda cu na nan por bin Aruba y Latinoamerica.
"Pero pa ATA mes aworaki e ta hopi dificil pa inverti turisticamente den paisnan asina aunke cu nan tin potencial, pero bo mester wak bon e criteria pa inversion pa turista specificamente pasobra nos mester hinke den e manera cu nos ta haya mas return pe y mas liher posibel tambe", Myrna Jansen a conclui.

Cu gobierno no por haci nada cu aumento di prijs di petroleo ta un fabula

Gobierno si por haci algo, pero ta prefera di no haci'e

PARLAMENTARIO di partido AVP, Andy Lee papiando di inflacion, a bisa cu ta wordo bisa cu esaki ta wordo causa hopi door di prijs di crudo riba mercado internacional, riba cual gobierno no tin control.
E ta considera cu esaki parcialmente ta berdad, caminda cu ta wordo bisa cu esaki ta afecta 50%, pero e otro 50% ta wordo causa pa factornan interno manera BBO y aki si gobierno por haci algo door di baha su propio gastonan.
Pa loke ta e 50% di inflacion door di prijs di crudo, Lee ta bisa cu contrario na loke ta wordo bisa, gobierno si por haci algo, pasobra pa cada cent cu e petroleo aki subi, gobierno ta ricibi placa di dje mediante accijns di gasolin.
Aki e ta menciona cu na 2007 tabatin 64 miyon cu a wordo ricibi for di accijns. Pa 2008 tin 75 miyon cu lo wordo ricibi di accijns.
E ta considera cu ta un escogencia kico lo haci cu e placa aki. E por wordo usa pa paga gastonan di abogado, gastonan di otro cos of biaha cune, of por use tambe pa haci algo na e inflacion. Pero gobierno no ta haciendo nada pe y no tin ningun maneho.
Lee ta bisa cu si gobierno di Aruba aloca e 75 miyon cu tin na 2008 presupuesta pa ricibi di accijns, absorbe manera a haci na 2007 caba e aumento mediante di accijns, e ta yuda cu algo. Si usa un parti di e 75 miyon florin aki pa subsidia kizas e aumento di fuel kosten pa WEB tambe lo por yuda.
Pero un biaha mas Andy Lee a bisa cu ta trata di un escogencia, pero cu lo por yuda reduci prijs di awa, coriente y gasolin, ta haci algo pa e inflacion y sigur pa e aumento di inflacion cu ta wordo causa door di petroleo. Pesey e ta bisa cu e storia cu gobierno no por haci nada pa aumento di prijs di petroleo, esey ta keda un fabula, pasobra gobierno sigur por haci algo.

Monica Kock, parlamentario MPA

Lo no hisa prima di azv pa traha hospital nobo

Segun Minister Wever

DURANTE tratamento di e presupuesto di Minister Wever parlamento a haci e pregunta con ta para cu e deseo di Minister Wever pa bin cu un hospital (edificio) nobo y con lo paga pa e edificio aki? Minister Wever a contesta cu e ta warda un rapport di experto tocante con ta bai financia e edificio nobo. Alaves Minister Wever a declara cu e lo no hisa e prima di AZV pa paga e financiamento di e edificio. Tambe Minister Wever a declara cu e financiamento di e hospital nobo lo no cai bou di e presupuesto di gobierno.

MPA tabata hopi contento pa tende cu Minister Wever a declara esaki. Mas ainda cu den pasado director di hospital a bisa cu lo tin cu hisa e prima di AZV pa por traha un hospital nobo. MPA ta contento cu e declaracion di Minister Wever cu ta por escrito pasobra pueblo lo no por paga mas. Pueblo no tin e capacidad pa entrega mas di su entrada. Gobierno mester compronde cu pueblo no por biba di edificio y cu un edificio/hospital nobo lo no cura hende. Pueblo sa cu ta mas importante pa tin suficiente doctor, verpleegster y remedi pasobra esei ta cuido medico. Pueblo no por entrega mas.

Awo caba ta bai bin mas medida dor cu tin un deficit di 30 miyon na AZV. Con ta bai paga esei? Riba e pregunta aki Minister Wever no a duna un contesta cla. Lo tin diferente manera segun Minister. Kiko ta spera pueblo, pueblo lo hanja sa despues. Mirando e situacion financiero cu cada biaha gobierno ta keha di dje, ta mas miho pa Minister Wever cancela su deseo pa su edificio nobo.

Parlamentario Kock ta trese dilanti cu pueblo no ta compronde mas di con e situacion financiero di Aruba ta asina malo. Na 2006 a pueblo a paga 2% extra na AZV cu a trese cu gobierno no tabatin nodi paga e 2% (dus mas placa den kaha di gobierno). Na anja 2007 pueblo a paga 3,1%. Gobierno a ricibi mas placa. Pueblo no ker mas edificio. Pueblo ker djis biba trankilo na unda fin di luna por paga su cuentonan.

Di acuerdo cu dos medium

Natalee Holloway a muri di overdosis y tabata na estado di su padrasto

AYERA mainta, un encuentro a ser convoca dor di Eduard Croes, pa algun miembro di prensa papia cu dos medium, personanan cu ta papia cu spirito, cu ta Daniel Young y Kelly Castillo, kendenan no ta desconoci na Aruba, relaciona cu e caso di Natalee Holloway, pasobra ta meramente Beth Twitty a trece nan Aruba, pa yuda busca Natalee.
Mester bisa, cu e dos personanan aki a papia masha hopi cos, cu merece un investigacion profundo, pero asina mes nos a tuma nan declaracion masha sceptico.

Daniel Young y Kelly Castillo a conclui cu Natalee Holloway a muri di overdosis di droga, y lo tabata envolvi cu e grupo cu a kima un curpa di un persona cu a ser haya morto banda di grot di Guadarikiri.
Cu Natalee Holloway tabata na estado di su padrasto, Jug Twitty, cu ta motibo di problemanan entre papa Holloway y cu e mama, Beth, te cu a conduci na divorcio cu Jug Twitty.

Pero unda e curpa di Natalee Holloway ta, nan no por bisa (ainda). Pero si e dos personanan aki a duna masha informacion di Beth, kende su actuacion for di prome dia di e desaparicion tabata masha sospechoso.
Un biaha mas, nos di AWE-Mainta ta kere cu atrobe ta noticianan speculativo, pero tanten cu no tin nada concreto, ta dificil bisa exactamente kico a sosode.

ATA ta pronostica cu 2008 lo ta un hopi bon aña

PRONOSTICONAN di directora di ATA, Myrna Jansen, pa 2008 ta cu e lo ta un hopi bon aña si no pasa nada extraordinario.
For di operadornan di turismo, hotelnan mes y for di hopi di e tendencianan den turismo y papiando cu e partnernan, por bisa cu e lo ta un aña hopi exitoso.
Un di e cambionan primordial pa e directora ta e cambio di status di ATA, pa tin un decision riba esaki, pasobra e lo yudanan sigui traha pa futuro.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Profesor Dr. Sterk a bishita H.O.P.E. Clinic



Diabierna 11 di januari 2008 Profesor Dr. W. Sterk di Hulanda huntu cu su colega R. Overpelt a haci un bishita na H.O.P.E. Clinic. Profesor Sterk ta e profesional mas experiencia den e ramo di medicina hyperbarico na Hulanda y riba invitacion di hospital Horacio Oduber nan a bini Aruba pa haci un par di presentacion nan riba uso y indicacion nan pa uso di oxygeno hyperbarico. Actualmente no tin un posicion oficial den comunidad medico na Aruba tocante di uso di e specialidad aki. For di inicio cu e camara di recompresion a worde introduci na Aruba na november 2006, varios pacient a worde trata na H.O.P.E. Clinic haciendo uso di oxygen hyperbarico, pero no ta te na mitar di 2007 cu AZV a acorda pa paga pa dos tipo di tratemento. No obstante di e acuerdo aki, hopi profesional medico no ta acepta e tipo di tratamentu aki pasobra nan no ta haya cu tin suficiente evidencia cientifico pa sostene e specialidad aki.

Pa straño cu ta sona, medicina hyperbarico ta worde usa na tantu Hulanda como Merca for di aña nan 1960 como un tratamento reconoci y tin 14 tipo di protocol nan di tratamento aproba den e pais nan aki, pero no na Aruba. Aproximadamente dos ora Profesor Sterk a bishita H.O.P.E. Clinic y cu e unico diferencia den e grandura di e camara di recomprecion, practicamente tur cos cu e specialista Hulandes nan ta haci, nan colega nan arubano tambe ta haci na H.O.P.E. Clinic. Profesor Sterk tabata impresiona cu e hecho cu Aruba tin e capacidad, "know-how" y experiencia pa ofrece e tipo di specialisacion aki, pero tambe e Profesor a reconoce cu e problema cu otro profesional nan medico y cu aseguro no ta nada nobo pe. Motibo principal pa e bishita di Profesor Sterk ta pa yuda duna un bista mas amplio riba e indicacion nan y uso di oxygeno hyperbarico di moda cu e profesional nan medico local por yega na un punto di salida riba e futuro di e tipo di tratamentu nan aki na Aruba. Na fin di e seminario di dos dia a yega na un plan pa formula un protocol pa uso di e tratamento nan aki. E seminario aki a tuma luga na bisbo di preparacion nan cu ta worde haci pa un curso di medicina hyperbarico cual lo tuma lugar pa prome biaha na Aruba den luna di februari dianan 7, 8 y 9 venidero.

Fundacion E.M.M.A. hunto cu H.O.P.E. Clinic ta bai ofrece un curso di medicina hyperbarico, cual lo ta habri pa tur profesional nan medico, EMT's, enfermero, brandweer, centro nan di buseo y publico en general. E curso lo worde haci den combinashon cu D.A.N. cu ta Divers Alert Network di Merca. E curso lo ta for di 8'or di mainta oa 4'or di atardi na Holiday Inn. Miembro nan di fundacion E.M.M.A. lo paga suma di miembro. Compania nan cu ta interesa den expone nan producto nan por haya un "stand" pafo di e sala di curso. E area aki lo ta habri pa publico general caminda cu por haci test pa sucu, colesterol, presion y haya informacion tocante di tratamentu nan riba mal circulacion, herida, diabetis y test nan cu por haci pa diferente diagnostico manera examen pa pecho. Na final di e curso un certificado lo worde otorga na esnan cu a atende henter e curso. Tres docter di D.A.N. lo ta e orador nan. Divers Alert Network ta ofrece un variedad di e tipo di curso nan aki y pa e prome biaha aki e fundacion a opta pa haci e program aki cu D.A.N. e enfoque ta primeramente riba compania nan cu tin di haber di un forma of otro cu medicina hyperbarico manera buseo, turismo, cuido di herida, oxygeno, spa, y compania nan di salud y cuido. Tur e tres docter nan ta profesional nan den e ramo aki y tambe ta fungi como docter di emergencia y nan tin un experiencia combina di mas cu tres decada. E orador nan lo ta Dr. J. Freiberger, Dr. J. Holm y Dr. J. Conard.

Lo sigi inverti den mantencion di nos scolnan, pasobra enseñanza ta motor pa un mihor calidad di bida

MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu recientemente trabaonan di renobacion na Commandeur Pieter Boer Schol y Maria Regina a keda cla.

E inversion den renobacion di Commandeur Pieter Boer Basisschool a costa Awg 1.409.060.

Na Commandeur Pieter Boer Basis School a renoba 12 klaslokaal, 2 asina yama Prisma lokaal, 2 espacio pa oficina, 1 lerarenkamer, 1 directie kamer, 1 opbergruimte y un kantine. E trabao aki a tuma mas of menos 12 luna pa finalisa.

E inversion di renobacion na Maria Regina School a costa Awg 698.180. Na Maria Regina School a haci un renobacion general cu ta inclui entre otro verfmento di e scol.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu alumno y docentenan di Maria Regina School ta contento cu e trabaonan di renobacion.

Tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta spera cu e alumno y docentenan di Commandeur Pieter Boer School ta contento di a bolbe muda den nan propio scol. Pues durante e trabaonan di renobacion e alumnonan a keda reubica na un localidad temporario pa casi 1 aña na Savaneta.



Tin mas trabao di renobacion y mantencion na nos scolnan ta sigui den 2008, manera esun di Paulus School. Mientras ta haci trabaonan di mantencion na Paulus School ta toca turno e biaha aki pa su alumnonan tene pasenshi y muda pa e localidad temporario na Savaneta.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta kere firmemente cu enseñansa t'e motor pa un mihor calidad di bida pa nos futuro di Aruba y p'esey ta continua cu su esfuerzonan pa inverti den renobacion di nos scolnan na Aruba.

Na Curaçao ya caba casi 15% di electricidad ta wordo genera pa mulina di biento

Aruba ta casi 30 aña atrasa



MIKE de Meza, Parlamentario di AVP a comenta riba algun bishita di trabao realiza na Curaçao. Un di nan tabata na Aqualectra pa mira e desaroyo cu ta tumando lugar na e planta na nos hermana isla.

Un di e directornan di e planta a duna un presentacion riba dos proyecto hopi interesante. Un di nan ta e energia alternativo pa medio di mulinanan di biento.
A haya e splicacion cu na aña 1983 na Tera Cora nan a traha un parke di mulina caminda a pone 12 mulina di 250 kilowatt. Den añanan 90 esaki a wordo amplia yegando na 18 mulina di 500 kilowatt.
De Meza ta bisa cu casi 15 % di electricidad na Curaçao ta wordo genera door di mulinanan di biento y a considera cu e proyecto aki ta uno sumamente interesante. Por a mira cu AWA Electra ta tuma e proyecto aki hopi na serio.
Tambe un estudio realiza ta indica cu e biento di Curaçao ta rank den e top 10 na mundo, pasobra e tin un poder constante, su velocidad ta halto y e direccion ta constante mescos cu esun di Aruba y e rendimento relativo pa e machinnan ta hopi halto. Splicacion cu e delegacion a haya tambe riba e proyecto aki ta cu esaki ta hopi economico y financiamento ta relativamente facil.
E diferencia den prijs tambe ta hopi halto caminda ta papia di entre 4 pa 8 biaha mas barata cu e sistema convencional cu ta wordo usa pa produci awa y electricidad ta indica cu e sistema aki ta uno hopi interesante pa Aruba tambe.
Tambe por a compronde cu na Curaçao lo expande e parkenan di mulina di biento y renova e promer cu nan a pone na Tera Cora.
Informacion cu Mike de Meza a haya ta indica tambe cu Bonaire ta bayendo den e mesun direccion caminda cu 50% di su consumo lo wordo produci door di mulina di biento y despues cu tempo hasta yega na 100%.
E otro proyecto riba cual a papia y cu e Parlamentario di AVP ta considera factibel y hasta mas factibel cu na Curaçao mes, ta esun di deep sea cooling caminda cu ta saca awa frieu for di profundidad di lama y ta usa esaki pa baha gastonan di airco pa fria p.e. hotelnan.

Na Curaçao ya caba nan ta hopi leu cu e proyecto aki. Estudionan ta indica cu esaki lo nifica cu 30 pa 35% di rebaho compara cu e gastonan cu nan tin na e momentonan aki pa electricidad.
Mas aleu Mike de Meza a indica cu AVP como fraccion y partido a trese e puntonan aki dilanti y a bin tambe cu un scala di mocionnan den Parlamento pa yuda gobierno goberna e pais aki riba un manera responsabel, pero lamentablemente fraccion mayoritario, esta MEP, a vota contra esakinan.

Finalizando de Meza a duna di conoce cu fraccion di AVP lo keda studia tur e situacionnan aki. Ya caba nan a cumpra un mulina di biento pa Cas di Partido y ta haciendo diferente analisis cu esaki cu a mustra cu esaki ta funciona riba scala chikito y ademas estudionan internacional ta indica cu riba scala grandi esaki tambe ta funciona y cu ta mustra cu esaki ta e direccion cu tin cu bai, pero lamentablemente ainda no por mira un plan di gobierno pa atende cu e situacion di energia, a pesar di e rumbo cu esaki ta bayendo caminda cu recientemente prijs di petroleo a yega na 100 dollar y expertonan ta indica cu lo tin mas aumento na caminda y esaki cu tur su efectonan cu e ta trese.

Hotelnan all inclusive ta bon, pero mester tin un bon balance den e oferta cu ta duna

MIRANDO cu na Aruba tin varios hotel all inclusive a puntra directora di ATA con e ta mira cu Aruba ta beneficia di esaki si for di ora nan yega riba nos isla nan tin tur cos paga caba.Su respuesta ta cu Aruba ta ofrece un producto hopi diversifica, esta time share, all inclusive, hotelnan, condominionan y apartamentnan. Ademas hopi di e turistanan cu ta bin Aruba pa promer biaha ta haci uso di all inclusive, ya cu nan ta considera cu esaki ta dunanan un cierto seguridad.
Ora e turistanan aki bin Aruba un di dos biaha, tin e chens, segun Myrna Jansen, cu nan no lo keda den un all inclusive mas, pasobra nan por a wak cu Aruba ta un pais hopi sigur y nan no mester limita nan mes na un hotel. E turistanan aki ta experimenta mas cu e producto Aruba.Opinion di e directora di ATA riba e all inclusivenan ta cu esaki ta bon, pasobra ta ofrece esaki como parti di e producto. Pero si e ta kere cu mescos cu time share y condominionan, mester tin un bon balance den e oferta cu ta duna.

Ta busca promove turismo crucero y turismo pa hotel na Europa

Pero tin e reto di airlift

MYRNA Jansen, directora di ATA ta comenta cu turismo crucero tambe ta hopi importante pa nan, ya cu nan lo por bin bek Aruba y keda den un hotel, ademas e ta beneficioso pa tur e tiendanan y actividadnan cu tin na Aruba.

E ta considera cu ta hopi importante pa tin un crecemento of mantencion di e turismo crucero, pero e strategia si ta wordo defini door di Aruba Ports Authority.

Jansen sa cu Aruba a perde un gran cantidad di turista crucero aña pasa, pero APA ta trahando riba e posibilidad pa otro cruceronan y otro strategianan cu e companianan aki.

Aki el a bisa cu ta importante pa tin un balance entre turista cu ta keda na hotel y turista crucero.

Despues di esaki directora di ATA a comenta cu un di e maneranan cu nan ta traha cu APA riba turismo crucero ta p.e. Pullman Tours cu ta trese crucero y pasaheronan Aruba pa subi crucero. Mescos ta e caso cu Aida di Alemania. Na e paisnan ey ta haci hopi promocion cu target riba e turistanan ey. E ta considera cu e forma aki ta un manera pa habri mercadonan nobo tambe.

Mas aleu Jansen a comenta cu pa 2007 tambe a conoce un crecemento na Europa, cu tin mercadonan europeo cu ta bai hopi bon, manera p.e Inglatera door cu tin charters for di e pais eynan y Spaña door cu e crucero a cuminza pa Spaña.

Sin embargo for di Hulanda mes, Scandinavia y paisnan cu ta rondona Hulanda cu ta usa KLM como nan compania pa bula, ta wak cu tin problema eynan pasobra no tin suficiente cupo. KLM tin un MD-11 bulando pa Aruba y nan a bisa cu nan mester di mas di 90% di load factor pa nan por genera ganashi.

Loke Myrna Jansen tin entendi ta cu ultimo tempo nan load factor tabata mas cu 90%, sin embargo nan tin un limitacion den e equipo cu nan tin pa bin Aruba y Antiyas. Esaki e ta considera un reto cu tin pa e area di Hulanda, Scandinavia y Belgica. Pesey ATA ta trahando riba otro opcionnan caminda cu posiblemente lo bai tin un charter for di Italia caminda cu por saca e turistanan di diferente manera cu no ta via Schiphol pa bin Aruba.

Pero na mes momento ta sigui traha cu KLM, Martin Air y Arko Flight pa wak e posibilidadnan cu tin pa sigui genera mas turista for di Europa.

Parlamentario mr. Alexander Tromp di AVP ta kere firme

Cu presupuesto alternativo entrega pa fraccion di AVP lo a trese alivio pa pueblo en general!

MIEMBRO di Parlamento pa fracccion di AVP, Alexander Tromp, ta splica cu presupuestonan no tin solamente como meta pa autoriza un minister pa hasi gastonan, pero tambe ta duna un refleho riba e maneho financiero cu Gobierno tin plan di hiba.

Aki ta e tarea di Parlamento cu ta encera e control y legislacion di nos leynan, debi cu un presupuesto ta un concepto di ley cu mester aprobacion di Parlamento.

Alexander Tromp ta sigui enfatiza cu ta masha facil mes pa durante tratamiento di un presupuesto pa oppositornan politico vota "contra" di un concepto di ley, den e caso aki un presupuesto, di un of otro ministerio, sin duna e argumentonan valido.

Cu e entrega di e presupuesto alternativo aki, fraccion di AVP kier a duna realce kico en realidad ta e deber di parlamentarionan den Parlamento.

Meta di e presupuesto alternativo di fraccion di AVP ta pa trese alivio den e situacion financiero di nos ciudadanonan. Tromp ta bisa cu debi na tur e medidanan cu Gobierno a bin ta ehecutando riba nos ciudadanonan durante e ultimo 6 añanan, entre otro e "masacre" di introduccion di BBO, e poder di compra di nos ciudadanonan a bay mas cu 25% atras!! Costo di bida a bira super caro mes. Awa, electricidad, gasolin, comestiblenan di primera necesidad etc.etc. no ta cos di papia mes.

Gobierno den afan pa defende nan mal maneho y irresponsabilidad di a introduci BBO, ta sinta tira culpa riba comerciantenan. Cu ta e comerciantenan ta esnan cu ta abusando di prijsnan. "Shonnan, si den principio boso tabata sa cu lo bo no ta bay tin e mecanismo di control, anto pakico toch a introduci e "masacre" di BBO?? Fraccion di AVP, mirando e inhusticia aki a pone como meta principal pa elimina e BBO. Ta pesey mes cu e entrega di e presupuesto alternativo a hasi un apelacion na Gobierno pa elimina e BBO den un periodo di 2 aña. Den e promer aña elimina e BBO riba productonan di primera necesidad di uso diario. Anto e di 2 aña elimine riba tur otro producto". Parlamentario di AVP a duna di conoce.

Si Parlamento completo a bay di acuerdo cu e presupuesto alternativo aki sigur sigur esaki lo a trese un poco alivio pa nos ciudadanonan y principalmente pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad, cu ta nos pensionadonan, esnan cu ta cobra un salario minimo y tambe esnan cu ta cobra un onderstand. Pero di otro banda pueblo tristemente mester constata e constante deroche di placa debi na e mal maneho cu Gobierno ta hibando durante e ultimo 6 añanan.

"Pero atrobe pueblo por tuma nota pa capricho partidista esnan sosteniendo Gobierno den Parlamento y tambe fraccionnan di RED y MPA a vota contra di e presupuesto alternativo cu fraccion di AVP a entrega", miembro di Parlamento Alexander Tromp ta termina.



Lixyane ta di fiesta awe



Awe 17 di januari ta celebra su 11 aña Lixyane Feliciana. Lixyane bo ta recibi hopi brasa y sunchi di mami Lyane, bo papi cu ta stimabo un mundo Erix, di bo wela Isabel, welo Elio.

Tambe di tur ho omo y tantanan, primo y primanan, demas famia Feliciana y Tromp. Bo amiguita (o) nan di Colegio Frere Bonifacius, 5de kias di juffr. Patsy. Cu papa Dios bendicionabo Lixyane cu hopi aña mas di bida.

Concierto di grupo musical CoralVenezziola di Maracaibo, a capta atencion di tur presente



PROME cos cu publico ta nota ora cu e grupo coral Venezziola a haci su entrada riba podium na Cas di Cultura diasabra dia 14 di Januari ultimo t'e bisti pretO dorna cu diseñonan indigeno. Esaki ya tabata un señal di e tipo di musica cu Venezziola a bin presenta.

Sin introduccion e grupo a canta "Ave María" cu'n areglo di e maestro Venezolano Aldemaro Romero. Nan a sigui e prome parti di e programa cu mas cantica religioso di epoca di renaissance "Sicut Cervus" di Giovanni da Palestrina y contemporaneo "Salve Regina" di e Venezolano César Carrillo.

Otro canticanan cu cosecha hopi aplaus tabata "Alleluia" di e compositor Polaco Romuald Twardowski y e cantica folklorico "Shenandoah" di James Erb, compositor Americano.

E grupo a ricibi un standing ovation ora nan a caba e prome parti di e programa cu e cantica "Elijah Rock" di e famoso compositor di spirituals di New Orleans, Moses Hogan.

E di dos parti di e programa, tabata consisti di musica popular Latino Americano cu enfasis riba canticanan di Zulia manera "El Combinao" di Jean Carlos Gonzales, "A Luis Laguna" di Maria Mercedes Rodríguez.

E grupo a dedica e cantica "Pregones Zulianos" di e maestro Rafael Rincón González, na Milagro Harms, un Zuliano cu ta residencia na Aruba desde cu el a casa cu Clyde Harms. Como agradicimento p'e aplauso largo y duro cu nan a haña, e grupo coral Venezziola a canta "Pinga con Limao" un rock-and-roll na Portuges di Wagner.

E grupo Coral Venezziola a yega Aruba dia 13 riba un iniciativa di Clyde Harms y danki na esfuersonan di Arubaanse Kunstkring. E Director Daniel Riera a dirigi palabranan di profundo gradicimento na directiva di Arubaanse Kunstkring pa nan trabou y elogia nan p'e esfuersonan cu nan a haci pa trece e grupo Aruba.

Edwin Kock, na nomber di directiva di Kunstkring a gradici Riera y e grupo Venezziola pa yuda promove e movimento pro musica coral na Aruba.

Desde cu nan a cuminsa na 2001 e grupo coral Venezziola a yega di actua na hopi pais. Aña pasa nan a gana dos prome premio na Olomouc, Republica Checo. Durante nan gira di Europa nan a haci un presentacion na ciudad Vaticano y nan a participa den e prestigioso festival di coro O"Orlando Di Lazzo" na Loreto, Italia.

Antiyas

Di 4 asesinato registra na Corsow









WILLEMSTAD - Enorme consternacion tabata reina diamars mèrdia riba e tereno di e filial di Curgas y Curoil na Muizenberg caminda un desconocido a baha for di un auto cana bai directamente riba un bewaker, a kita su arma y tiré mata cu un tiro den su cara. Riba e foto por mira momento cu ta transportá e victima pa hospital caminda el a muri. Por mira e Director di Curoil, sr. Gensley Capella, kende a acudi mesora n'e sitio pa pone su mes na altura y duna instruccion riba medidanan di seguridad adicional pe personal. Por mira tambe e stul riba cual e victima tabata sinta mientras e ta observá e becindario den cual e tabata laborá.

Sector empresarial Corsow no ta bai reunion di SER

WILLEMSTAD - Den un carta cu awor numa a yega den poder di AWEMainta, Presidente di Conseho Social Económico ta reclamá y hala atencion di miembronan y esnan interino riba asistencia n'e reunionnan.
Un investigacion chiquitu haci al respecto a duna como resultado cu e karta tabata principalmente destiná pa miembronan di sector empresarial di Còrsow cu no ta bai e reunionnan ya cu otro sectornan social y sindical sí ta manda representante p'e reunionnan di SER.
Relacioná cu contenido di e carta y e percepcion cu a surgi cu ta miembronan di sector empresarial di Còrsow no ta bai reunion, nos a tuma contacto cu e Director di Cámara di Comercio, mr. John Jacobs, kende a expresá su sorpresa pa contenido di e carta.
Enbèrdad el a faya di bai dos reunion plenario y un reunion di comision aña pasá mientras cu esun cu mester remplas'é tampoco a bai e reunionnan, pero esei ta pa motibo cu nan tabata den exterior.
Y cuestion cu no ta avisá e miembro cu tin cu remplasá e otro, pa regla ta notificá secretariado di SER ora cu esei te caso.
Porcierto nos a trata di haña contacto cu e otro miembro di sector empresarial cu ta miembro di SER y ta sr. Johan Lieuw, pero nan no tabata hisa telefon na su oficina òf manera un hende a observá "talbes e ta den reunion di SER...."

Na Curoil Muizenberg....
Atracadór a asesiná bewaker di "Speedy Security"

WILLEMSTAD - Diamars mèrdia den careda di 10 minut pa 1'or, un atracador a asesiná un bewaker di Speedy Security den Caya Point A Pitre cu tabata haciendo su trabou ne filial di Curoil na Muizenberg.
E investigacion a determiná cu un atracador a baha for di su auto, cana bai den direccion di e victima y a tiré 'point blank' ne banda robes di su cabes. Despues di esei e atracadór a hòrta su pòtmòni y arma di candela di e victima, kende nan a logra transporta cu bida pa hospital, pero na caminda el a bin muri.

E victima den e caso aki tabata Julius Bokshoven di 57 aña di edad y kende na bida tabata biba na Jamaicaweg 24-A.
Gerencia di Curoil a informá mesora di e suseso violento y lamentabel na momentu cu criminalnan a atracá cu e intencion di desarmá un "bewaker" di Speedy Security, kende tabata haciendo su trabou.
E atraco a shòk personal di Curoil pòmp di gasolin y oficina di Curgas completo.
Despues di e suseso aki mesora Curoil a bati alarma y a yama CEMS y autoridadnan conserní pa duna asistencia inmediato na víctima di Speedy Security pa despues e plan di crísis di Curoil drenta na vigor pa sostené esnan cu a bira víctima emocional di e suseso aki.

Regularmente ta atracá bewakernan na Muizenberg pa kita nan arma

WILLEMSTAD - Gerencia di Curoil y Curgas hunto cu Speedy Security diamars despues di asesinato di e bewaker Bokshoven a cuminsá cu e proceso pa alsa e nivel di seguridad n'e sitio di trabou inmediatamente.
Speedy Security a confirmá na Curoil cu e suseso tabata un atraco riba e "bewaker" cu e meta pa hòrta su arma di candela.
Esaki ya ta di 4 biaha (3 biaha cu e compania di seguridad anterior) cu ta atracá e "bewakernan" na Muizenberg cu e intencion di hòrta nan arma reglamentario.
Basá riba experencia y estudio e compania di seguridad por confirmá cu atraco riba arma di candela ta un hecho y ta sosodiendo últimamente.
Empleadonan di Curoil pòmp stacion y oficina di Curgas por ta garantisá di un nivel di seguridad continuo, p'asina evitá e tipo di susesonan aki.

Gerencia di Curoil y Curgas ta lamentá e suseso aki di e persona empleá na Speedy Security, kende a sali cas cu intencion di presta labor honesto y a hañe confrontá cu e situacion lamentabel aki .

Ganadornan di campaña di fin di aña di Ling & Sons IGA Super Center



DIABIERNA ultimo Ling & Sons a saca e ganadornan di e campaña di fin di aña pa 2007. E campaña aki a tuma lugar pa mas e menos 3 luna y a conta cu mas e menos 10.000 ticket participante. E ganador di e pago di cuenta di gas di luna di december ta Danies, ganadora di e pago di cuenta di awa den luna di december ta Zoreu Rata, pago di coriente ta Rita Rodriquez- LacleGanador di home stereo ta Steve Widestead y Violeta Zijlstra- Kock; ganador di un 1pod Nano a bai pa Peanuts y Resara Filiciana; ganador di e Playstation 3 a resulta di ta Anthony Vrolijk; e feliz ganador di pasashi y tour inlcui pa Bonaire pa 2 a keda den persona di famia Brown. E famia cu lo goza di un vakantie pa 4 pa Curacao cu hotel y tournan inlcui ta famia di Hubert Kingsale.

Last but not least e ganadora absoluto di e campaña di Ling & Sons di un Home Make Over gift-certificate na balor di Afl 8002,- a keda den persona di sra. Clara Lacle!Entregamento di premionan aki lo tuma lugar diabierna 2 di februari 2008 na Ling & Sons IGA Supercenter. Ling & Sons IGA Supercenter kier a gradici tur su fiel clientela y pueblo pa nan sosten den 2007 y cu Aruba por sigui conta cu Ling & Sons pa haci nan compras den un ambiente agradabel y brindando Aruba e producto fresco y di calidad manera cu Aruba ta custumbra. Masha pabien na tur e ganadornan!

UNOCA ta informa
Ultimo dianan pa entrega peticion pa cada tanda

FUNDACION UNOCA tin como su tarea contribui na formacion cultural di Aruba su hendenan y ta haci esaki a base di e fondo cultural cu e ta ricibi for di Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Manera ta custumber na inicio di cada aña, UNOCA ta informa comunidad tocante e tandanan di tratamento di peticionnan cu e ta ricibi.

E meta ta pa informa comunidad debidamente ki tempo pa entrega peticion na oficina di UNOCA pa por ricibi contesta na tempo for di directiva di UNOCA.

E schema di UNOCA pa procesa peticionnan pa 2008 ta como lo siguiente:

Peticionarionan cu entrega un peticion completo pa co-financiamento di un proyecto prome cu 31 di januari 2008, por spera contesta for di UNOCA den luna di maart 2008.

Esnan cu entrega prome cu 29 di februari 2008, por spera contesta na mei 08.

Prome cu 25 di april 2008, por spera contesta na juli 2008.

Prome cu 31 di juli 2008, por spera contesta na september 2008.

Prome cu 29 di augustus 2008, por spera contesta na november 2008.

Prome cu 31 di october 2008, lo haya contesta na inicio di 2009.

Tratamento di peticion lo sigui den 2008 a base di fecha cu ela drenta oficina di UNOCA. Duracion di tratamento ta depende di informacion ricibi y informacion adicional necesario.

Puntonan di atencion di UNOCA tambe ta conoci caba esta fortifica identidad Arubano y democratisa actividadnan cultural. Esaki ta nifica cu proyectonan cu sinceramente ta dirigi ariba puntonan aki y cu ta cuadra den maneho di UNOCA por conta cu sosten.

Pero si ta importante pa informa cu basa ariba experiencia den pasado UNOCA no ta duna sosten na grabacion di cd y ni na compra di equipo/instrumento. Tambe UNOCA ta evita di tuma ariba dje responsabilidad di otro tereno cu no ta tereno cultural.

UNOCA ta comvenci cu hunto den 2008 nos lo sigui aporta na proyectonan cultural educativo na bienestar di comunidad arubano.

John v.d. Biezen, miembro di partido AVP

Ministerio di Husticia ta kita 90 mil florin extra for di presupuesto di cuerpo policial



PUEBLO di Aruba pa prome biaha den su historia ta bibando epocanan sumamente difícil pa loke ta trata e tereno di husticia.
Durante campaña Minister di Husticia, Rudy Croes a vocifera di ta bay pone mas polis (blauw) ariba caya pa combati criminalidad.
Después di eleccion 2005, ta parce cu Minister Croes su agenda a cambia drásticamente y awor e ta bezig ta zorg pa tin menos polis visibel.
Después di a sera school pa polis pa un temporada y después di a corta den presupuesto di Cuerpo Policial pa loke ta trata pago pa pone personal extra ariba pia pa asina alivia e pueblo su situación pa motibo di scarsedad di polis, awor Ministerio di Husticia pa 2008 ta corta cu 90 mil florin extra den e post di goederen en diensten di Cuerpo Policial.
Pues enves di inverti extra den Cuerpo Policial pa aumenta su efectividad cual resultadonan pueblo lo sinti sigur, Ministro di Husticia ta neglisha seguridad di un pueblo y ta pone e 90 mil florin cu e a kita for di Cuerpo Policial y pone na disposición di su ministerio. Kico nos por conclui di e forma di proceder di Minister di Hustica?
E seguridad di e pueblo di Aruba ta parce ta di menos importancia pa e Minister en cuestion. E 90 mil florin aki cu por a yuda Cuerpo Policial equipa su mes mihor pa e diferente peligernan existente door di cumpra por ehempel mas vestnan anti bala, concientisacion di e pueblo atraves di diferente programanan usando diferente medionan di comunicación. E 90 mil florin aki lo wordo usa muy probablemente door di Ministerio di Husticia pa nombra políticamente mas campañador y amigonan serca di partido MEP. Partido AVP recientemente a dirigi un carta pa Minister di Asuntonan General, Sr Nelson Oduber, urgiendo e mandatario pa pone mas fondonan disponibel pa Cuerpo Policial pa combatimento di criminalidad cu ta alarmante. Pueblo ta biba e situación caotico aki den husticia diariamente caminda por ehempel ta ser pidi pa recherche y no tin, pasobra nan no mag di traha oranan extra pa resolve casonan.

Tambe tin e fenómeno cu no tin suficiente personal di trafico pa investiga e avalancha di casonan di hit and run cu ta tuma lugar diariamente, caminda cu e stapel di casonan no resolvi a bira incalculabel. Hopi biaha pueblo ta experimenta cu no tin suficiente polis pa atende tur e asistencianan cu ta wordo demanda for di seccion di patruya, pues e departamento uniforma. E población a conoce un crecemento hopi grandi, pero e cantidad di polis pa cada warda durante e transcurso di añanan no a cambia cu consecuencia cu no ta tur hende por haya e servicio di polis na momento cu nan ta desea of pidi. Informaciónan cu fraccion di partido AVP ta dispone di dje ta cu e viahe di Minister Presidente, Sr Nelson Oduber, pa China a costa e pueblo pagador di belasting, di Aruba alrededor di 200 mil florin, ainda sin conta e biaha pa India caminda ruman di promer minister tambe tabata envolvi. Nos por observa claramente cu e prioridad di Gabinete Oduber 4 sigur no ta e seguridad di e pueblo di Aruba.
Partido AVP sigur ta kere den e Cuerpo Policial di Aruba y lo inverti grandemente pa su bienestar y tambe y e bienestar general di nos comunidad.

Base di tur empresa ta un bon servicio esaki ta filosofia di AZV



ALGUN tempo atras a tuma lugar entrega di certificado na 15 empleadonan di AZV cu ta labora den front line. E curso a wordo presenta den 2 grupo y a wordo organisa door di AZV conhuntamente cu B & P Interface Aruba Training and Consultancy. B & P Interface Training ta un compania cu ya pa 19 anja ta presentando tur sorto di curso riba e Mercado na Aruba Corsow y Bonaire.
E exito di e producto di servicio ta crese of cai cu e calidat di servicio cu bo empleado nan ta duna. Maneha empleado ta un cuestion di maneho, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expression di management. Nan ta mustra riba un vision cu e recurso humano den un organisacion ta hopi importante. Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleado nan. Nos por hanja nos cu e pregunta: "kiko un empresa mester inverti den calidad di su personal y kiko e ta gana cu esaki "? Kico por gana ta: UN BON SERVICIO cu e empresa aki ta duna. Pues e cara di e empresa. Dunando bon servicio ta trece hopi ventaha pa ambos tanto e compania como pa e empleadonan.
"Upgrading" di un empleado ta un inversion den e mehoracion continuo di bo servicio na clientenan
E empleadonan cu a participa na e curso "Excellencia den servicio y con pa atende Keho a hanya nan certificado for di man di Director di B & P Interface Aruba , Sr. Carlos Albertus, y nan ta:
André A. Viotty, Ingrid A. Odor-Schwengle, Farley G. A. Pietersz (no ta riba foto), Linda M. Velasquez, Swinda P. Richardson-Antonio (no ta riba foto), Miriam C. Contreras, Ginette F.A. Maduro-Vrolijk, Charline M. Croes, Esmayra M. Arends, Jacqueline M. Montaner-Thode, Alex A. Dijkhoff, Jeremy G. Romano, Lysette A. Tromp-Croes, Emma T. Spanner (no ta riba foto), Charlene J. Emerencia-Leslie y Glenda E. Cardoze.. B & P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.

Lula a reuni cu Fidel Castro

E president brasilero Luis Inácio Lula Da Silva diamars a conclui su bishita na Cuba cu un bishita na su homologo, e convalecente Fidel Castro, cu e'la haya tin un salud "impecable", y lagando atras un cantidad di acuerdo firma.

E reunion entre e dos gobernantenan a dura dos ora y mei y a worde teni na un luga desconoci.

Despues di su reunion cu Fidel Castro, Lula a worde despedi na terminal di aeropuerto pa a president interino Raúl Castro, cu a mustra satisfaccion cu e resultadonan di e bishita.

"Brazil ta nos ruman mayor ...entre Brasil y Cuba ya nos ta 200 miyon", e dirigente cubano a chansa.

E gira di Lula a worde considera pa analistanan internacional como un voto di confianza pa e esfuerzo di e gobernante interino cu ta reemplaza su ruman for di juli 2006.

Parti mainta, Lula a worde ricibi oficialmente pa Raúl Castro den 'Palacio de la Revolución', caminda nan a presencia firmamento di 10 acuerdo, entre nan uno cu ta inclui cu Petrobras ta bolbe den actividadnan petrolero di e isla.

Na Brazil, canciyeria a confirma cu por lo menos 100 miyon dolar di e cooperacion ta destina pa alimento. Segun prensa brasilero, e financiamiento total ta di 500 pa 800 miyon dolar pa sectornan manera farmaceutico y infraestructura. No tin mas detaye di e tres convenionan entre e compania petrolero local Cupet y Petrobras di Brazil: un acuerdo marco, otro pa construccion di un planta di lubricante na Cuba y e ultimo pa realisa exploracion di crudo di e bloquenan cubano den Golfo di México.

"Petrobras pa prome biaha ta tuma e decision pa participa den Golfo di México", tabata e comentario na periodistanan di Fidel Rivero Prieto, director general di Cupet.

Durante década pasá, e compania petrolero brasilero a intenta di extrae crudo di un poz na e provincia Ciego de Avila, pero esey a fracasa y a cere nan actividadnan di exploración na Cuba, aunque nan a mantene cooperacion den areanan di capacitacion y investigacion.

Poco despues Cuba a lansa licitacion den su zona teritorial di Golfo de México – un importante competencia – caminda ta spera di haya depositonan importante di combustibel cu, pa e prijs cu e bari di crudo a yega, awo ta rendabel pa explota. Apesar cu nan ta dilanti su costa, empresanan mericano ta prohibi pa haci negoshi cu Cuba.

Cuba a dividi e area den "59 bloque di cual nos tin 24 contrata, 35 disponibel pa evalua. Petrobras ta bai procesa e informacion y lo dicidi den cual[nan] nan ta interesa", Rivero a agrega.



Fidel Castro e ricibi Luis Inácio Lula Da Silva

Empresanan manera PDVSA di Venezuela y Repsol di Spaña ya tin bloquenan den Golfo.

"Lula a dicidi cu esaki no ta un bishita di despedida na Fidel" sino "un voto di confianza pa Raúl", segun expresion di Phil Peters, un analista di temanan cubano di Instituto Lexington, cu sede na Washington, relaciona cu e acuerdonan firma den e gira aki.



Romney y Clinton cu mas delegado na Michigan

MITT Romney a ganado 23 delegado den e primaria republicano na Michigan, dunando e ventaha riba e precandidatonan presidencial republicano, segun un analisis di The Associated Press di e resultadonan di e eleccionnan interno.

E 30 delegadonan republicano di Michigan ya a worde reparti. Dirigencia nacional di e partido a kita e estado mitad di su delegadonan pa e convencion nacional pa a viola e reglamentonan di e instituto político dor di realiza su primaria prome cu dia 5 di februari.

Den total, Romney, ex gobernador di Massachusetts, tin 42 delegado durante e prome cuater eleccionnan primaria, sigui pa Huckabee cu 32 y McCain cu 13. Ta requeri un total di 1.191 delegado pa obtene e nominacion republicano.

Di banda democrata, dirigencia nacional a kita Michigan tur su delegadonan pa a realisa e primaria prome cu dia 5 di februari.

E contienda pa nominacion ta encabeza pa senador Hillary Rodham Clinton cu 187 delegado, entre nan e funcionarionan elegi separadamente y esnan designa pa votamento, cu ta conoci como superdelegado.

E ta worde sigui pa senador Barack Obama, cu 89 delegado, y e ex senador John Edwards, cu 50.

Un total di 2.025 delegado ta necesario pa obtene e nominacion demacrata.





Romney ta gana primaria republicano na Michigan

MITT Romney a obtene su prome victoria significativo den e primarianan republicano ora e'la duna su mes, na su estado natal Michigan, un triunfo cu e tabata tin mester cu desesperacion pa inyecta bida nobo den su candidatura debilita.

Asina e ta prepara e scenario pa un enfrentamento entre é, John McCain y Mike Huckabee na South Carolina aki cuater dia. Cu e rsultadonan di 37% di e distritonan conoci, Romney tabata tin 39,4% di voto, McCain 30% y Huckabee 15,4%. Tur otro candiato tabata bao 10%.

Entre e democratanan, Hillary Clinton a gana den un primaria na Michigan, sin algun significado, cu a worde realisa den violacion cu normanan partidario. Michigan lo no tin delegadonan cu derecho di voto den e convencion demacrata cu ta elegi e candidato.

Romney tabata e di tres ganado den e prome cuater estadonan cu ta realiza primarianan republicano di 2008, tirando mas scuridad den un contienda pa candidatura cu ta carece claramente di un favorito.

E ex gobernador di Massachusetts a vence John McCain, e senador pa Arizona cu a spera cu independiente y democratanan lo a join su partidarionan republicano pa yude ripiti su triunfo di 2000 akinan.

Mike Huckabee tabata na di tres luga, y Fred Thompson tabata core campaña na South Carolina.

"Esaki ta un victoria di optimismo riba e pesimismo estilo Washington", Romney a bisa The Associated Press.

"E pueblo di Michigan a bisa cu nan ta kere den un hende cu ta lucha pa nan".

"Awo, nos ta bai South Carolina, Nevada, Florida, Romney a bisa. "E campaña aki lo bai pa e 50 estadonan".

E'la bisa cu e ta complaci cu su victoria riba e republicanonan.

Di su banda, McCain a bisa AP cu e ta felicita Romney cu su victoria, pero a añadi cu "cuminsando mañan nos ta gana na South Carolina, y nos ta bai gana e nominacion".

Cuater di cada 10 votador a bisa cu e antecedentenan político di nan famia a influi nan eleccion y mas di mitad di e grupo aki a apoya Romney, segun informenan preliminar di encuestanan na urna realiza pa The Associated Press y e cadenanan di television.

Rivalnan democrata ta discuti tema racial den debate di Nevada



Senador di Illinois Barack Obama y Senador di New York Hillary Clinton

E candidatonan rival democrata Hillary Rodham Clinton y Barack Obama a priminti conhuntamente pa lubida un discusion yen di rencor pa loque ta temanan racial, den un debate trasmiti pa henter e pais den cual nan a acorda cu tur dos a favorece pa hopi tempo e defensa di derechonan civil.

Ambos a culpa nan simpatizantenan di un banda, pa e furia cu a lanta den e competencia pa nominacion presidencial di nan partido den ultimo dianan.

"Nos tur dos tin simpatizantenan scandaloso y tin biaha incontrolabel", Hillary Clinton a bisa, na cuminsamento di un debate di dos ora cu a worde trasmiti pa e cadena di television MSNBC.

Obama, di su banda, a bisa cu ambos tin "simpatizante of empleadonan cu ta demasiado entusiasta y ta cuminsa bisa cosnan cu ami lo no bisa".

Clinton, Obama y e ex senador John Edwards a participa den e debate na momento cu e ex primera dama a gana un eleccion presidencial sin importancia na Michigan, pues e'la tuma lugar aunque a viola reglanan di partido.

Ora a puntre si e ta lamenta cu su campaña a impulsa demasiado e tema di division racial, Obama a bisa: "No unicamente ora e'la pasa, pero ora e'la crece".

Pa su parti, Clinton a evita e pregunta ora a puntre si e lo prohibi e empresario Robert Johnson pa asumi un papel den su campaña.

Johnson a referi claramente na e consumo di droga di Obama den su hubentud, durante un entrevista den fin di siman, aunque e'la nenga cu esey tabata su intencion.

Sinembargo, ora a puntre si e comentarionan di Johnson tabata inoportuno, senador Clinton a contesta: "Sí, sí nan tabata".

Liga Árabe ta pidi paísnan miembro pa suspende normalizacion cu Israel

LIGA Árabe ayera a pidi su paisnan miembro pa suspende cualquier paso cu ta dirigi riba normalizacion di lasonan cu Israel, despues di e ataquenan di dialuna y ayera di e ehercito di e pais ey contra e franha di Gaza, cu a laga mas di 20 morto. E peticion a worde haci pa e secretario general di e organización panárabe, Amro Musa, den declaracionnan na prensa prome cu e'la viaha pa Libano, caminda e lo sigui cu su mediacion pa trata di caba cu e crisis presidencial libanes.
"E agresion israeli ta causa victimanan diaramente, y esaki ta un asunto serio cu ta refleha e politica violento cu Israel ta sigui den su trato cu e pueblo palestino", Musa a remarca.
E organisacion panárabe ta consisti di 22 pais.
Den su opinion, e normalizacion cu Israel mester worde suspendi pasobra sigui cune kier men bai contra e causa palestino.
Asina tambe, Musa a afirma cu e estado hudiu, "cu su ataquenan riba Gaza, y e determinacion di sigui cu ampliacion di su colonianan, ta pone den duda e futuro di e conferencia internacional di paz pa Medio Oriente Medio, celebra na november ultimo na e localidad mericano, Annapolis".
Por último, mi ta haci un yamada na tur arabe pa "laga tende nan voz pa e embargo internacional cu ta pisa riba Gaza worde lanta, di manera cu su habitantenan por ricibi ayudo financiero, alimento y medicina.



Secretario general di e organización panárabe, Amro Musa

Terorismo: Procedente di Europa?



Michael Chertoff

UN di e menasanan mas grandi contra seguridad di Merca actualmente por ta procedente di Europa, segun e Secretario mericano di Seguridad Nacional, Michael Chertoff.
Den algun declaracion haci ayera na BBC, Chertoff a bisa cu su pais a ripara cu tin un "riesgo real di cu Europa ta converti den un plataforma pa teroristanan" na raíz di e ataque y conspiracionnan di e ultimo añanan den continente europeo. Segun e'la splica, ta posibel cu lo bin un aumento di medidanan di seguridad pa e pasaheronan cu ta viaha pa Merca desde Europa.
Chertoff, cu a recorda e ataquenan di Madrid di dia 11 di mart 2004 y esunan di London di dia 7 di juli 2005, a agrega cu e'la mira un aumento di teroristanan cu a lanta na Europa.
E secretario mericano a cita e caso di e presunto complot pa explota avionnan comercial den pleno vuelo, descubri na augustus 2006, como ehempel di menasa terorista.
Chertoff a destaca e importancia pa aumenta seguridad di pasaheronan na Europa, aunque e'la enfatisa cu e medidanan aki no mester afecta viahamento y comercio, ya cu esakinan nan ta un parti importante di economia di Merca.
Den su declaracionnan, Chertoff a sigura cu su pais actualmente ta mas sigur dor di e strategianan di seguridad cu a worde adopta.
E capacidad di Merca pa sa ken ta drenta e pais ta "mucho miho awo cu cinco of seis aña pasá", pasobra tin un miho control di seguridad di e personanan cu ta drenta.
E'la splica cu su pais a incrementa patruyanan di frontera y cu tin hopi kilometer di muraya.
"Esakinan ta pasonan concreto cu ta haci cu nos seguridad awo ta miho cu loque e tabata", e'la afirma.

Fidel Castro no ta den condicion pa campaña electoral

PRESIDENT cubano Fidel Castro ayera a afirma cu su estado di salud no ta permiti'e bishita personalmente su votadornan pa e eleccionnan general di diadomingo na su pais.
"Mi no tin e capacidad fisico necesario pa papia directamente cu e residentenan di e municipio caminda nan a postulami pa a eleccionnan di diadomingo awo. Mi ta haci loque mi por:, mi ta scirbi", Castro a afirma den un di su habitual "Reflexiones" publica pa prensa oficial.
"Pami esaki ta un experiencia nobo: Papia no ta mescos cu scirbi. Awo cu mi ta dispone di mas tempo pa informa mi mes y medita riba loque mi ta mira, apenas mi tin tempo pa scirbi".
Diadomingo awo cubanonan ta vota pa e delegadonan den e Asambleanan Provincial di Poder Popular y pa e miembronan di Parlamento, den eleccionnan cu ta worde considera di por dicidi e futuro politico di Castro.
E Asamblea Nacional di Poder Popular, un parlamento di un solo camara di 600 diputado, mester elegi e president di Conseho di Estado, un posicion cu Castro ta ocupa desde 1976.



Fidel Castro

Castro, di 81 aña di edad, no a worde mira den publico desde juli 2006 pa motibonan cu ya ta conoci na henter mundo.
Na december ultimo, Fidel Castro a causa conmocion ora e'la comenta cu e no ta pretende di keda den cualquier puesto pa semper. Sinembargo den otro articulonan e'la destaca ehempel di militantenan comunista veterano cu ta sigui activo apesar di nan edad avansa.
Di otro banda, e president brasilero Luiz Inacio Lula da Silva diamars a comenta: "mi ta kere cu Fidel ta cla pa asumi un papel politico na Cuba", despues di a reuni cu e mandatario convalecente durante un bishita di 24 ora na Cuba.

Lula ademas a señala na periodistanan cu Castro "tin un inteligencia increíble, e tin un salud impecable".



Prins y Pancho di Carnaval 54 a ricibi nan ZING ready Phone







IVMAR Brian Croes y Pedro de Verona Kock, Prins Hala Kita y Pancho Pa Nos Drenta di nos Carnaval 54 a ricibi nan regalo di SETAR recientemente cu ta un Zing phone. E Prins cu Pancho di Aruba su Carnaval a keda sumamente contento ya cu awor si nan ta bai directamente full den 3 G awor en adelante. Riba e potret nos por mira nan ta modela nan 3G Zing phone di SETAR.

Reynan di Calypso y Roadmarch Infantil a ricibi nan premionan na di SETAR





FAKIR Boekhoudt Calypso King Infantil 2008 y Brandon Riley Road March King Infantil 2008 a ricibi nan premionan na SETAR recientemente. SETAR tur aña como participante activo den Carnaval di Aruba ta regala e diferente ganadornan di e diferente competencianan regalonan pa asina motiva e participacion den nos Carnaval. Riba e foto por mira e Reynan Infantil cu nan regalonan.

Dayreen Maduro ta conta cu apoyo di Aruba y San Nicolas en especial

DAYREEN Maduro, candidata nr. 5 pa eleccion di Aruba su 45 Reina Hubenil representando districto San Nicolas ta invita henter pueblo di Aruba, tur su famianan, su amistadnan, tur alumno di Filomena College Mavo, tur alumno di Chaz Models Agency, henter e pueblo di San Nicolas y especialmente su bario Seroe Preto y vecindario pa bin apoye diabierna awor dia 18 di januari na Entertainment Center.

Tin T-shirt pa fanatico cu ta bai stadion na Seroe Preto 28a.

Tambe ta pidi pa vota p'e via 222, just skirbi h5 y manda bo mensahe.

Lo tin transporte pa fanatico, cual lo hiba y trece bek.

1. lo tin un bus di Arubus na Filomena College Mavo, cual lo sali 5:or di atardi.

2. lo tin un bus di Arubus na Veld di Madushi Stars, cual lo sali 5:30 di atardi.

San Nicolas den historia nunca a haya un Reina Hubenil, Dayreen lo por trece nos prome corona Hubenil. Pues San Nicolas ban uni hunto y baha pa Entertainment Center pa apoya nos Reina Hubenil Dayreen Maduro masalmente.

Wizzkids carnival Group ta cla pa subi caminda cu su tema "cultura ful suave "



E aña aki Wizzkids ta cla pa subi caminda atrobe. E biaha aki nan tema ta 'cultura ful suave'. Tema di e masa ta celebraciion 18 di maart. Manera por wak riba e potret e ta super luhoso. Tur cos ta kant en klaar y ta tuma mucha hasta diasabra anochi.

Lo tin un prijs di celebracion, danki na nan sponser Vitamalt y Big Wheel Lottery. Esaki lo ta Fls 150 pa mucha.

Sede di Wizzkids ta situa na Happy Feet Speelschool, caya di Frere Bonifacius school. Por yama tambe na 9937708.

Deporte



Serie di careda

Tri-Bike su evento di Mountain Bike di tres dia largo

E weekend cu ta marca Dia di Betico ta ofrece e oportunidad pa coredonan di mountain bike test nan habilidadnan durante di e popular evento di tres dia di Tri-Bike, cuminsando diabierna, 25 di januari, te cu diadomingo, 27 di januari. Cada mainda di e fin di siman festivo aki, lo estrena un escenario diferente cada dia, hibando competidornan for di camindanan di andicuri, te cu e exigente subidanan di cero di e circuito di Boca Prins, te na finalmente e rondanan di velocidad halto di e circuito di Drive-In na Balashi. Teni riba un base anual, e evento di multiple dia di Tri-bike ta un tremendo reto di un competencia, cu caredanan programa uno tras di otro y haciendo uso di un variedad di habilidadnan di mountain bike. E camindanan ta familiar cerca coredonan di mountain bike, unda e porcion di prueba di tempo tumando lugar na Sabana Abao/Andicuri riba e dia inaugural, 25 di januari. E di dos dia di e evento, riba diasabra, 26 di januari, ta un careda di condicion atraves di Parke Nacional Arikok, cuminsando na Boca Prins y coriendo un ruta circular direccion di Dos Playa, door di Miralamar, te cu Yamanota y di buelta pa Boca Prins via Fontein. E dia final di e careda, diadomingo, 27 di januari, ta e “circuito di drive-in” na Balashi. Un careda divertido lo tuma lugar riba e mesun dia y na mesun luga. Tur careda ta programa pa cumins 7:30 a.m. E evento di Mountain Bike di 3 dia di 2008 ta organisa door di Tri-Bike Aruba, bou auspicio di Aruba Weiler Bond, cu e aporte generoso di miembronan di ekipo di Tri-Bike como tambe di miembronan di tur otro ekipo, voluntario y sponsor, incluso Atlantis Submarines Aruba, Albo Aruba N.V. y Valero Aruba Refinery. Formulario di registracion ta obtenibel na Tri Bike Aruba, na Macuarima, cuminsando 16 di januari caba. Registracion lo cera 24 di januari. Pa mas informacion di e evento yama Tri-Bike Aruba na Tel: 585-2734 of bishitando e website: www.arubabiking.com.







Na conclusion di ultimo evento

Coredornan di Mountainbike a demostra tur cos den circuito

ARUBA Wieler Bond (AWB) ta orguyoso di anuncia e ganadornan di e careda di mountain bike cu a tuma lugar diadomingo ultimo y esnan cu a sobresali durante e 3 point serie aki ganando e puestonan di honor. Manera ja menciona e careda final a tuma luga diadomingo ultimo, e ruta tabata uno bastante duro, consistiendo di varios subida di cero desafiante rond di e circuito di Boca Prins y un pasada rocoso door di rooi Barbacua. Alrededor di 50 coredo di mountain bike, incluyendo varios coredo den categoria di mucha, a participa na e evento aki.

E promenan den categoria Elite cu a crusa e liña final y ganando asina nan puesto den e point serie, ta George Winterdaal, sigui pa Andick Fingal y na tercer luga Micheal Roos.

Den categoria di Juniors, cu tambe a hiba tres buelta (pa un total di 36Km), Gilbert Semeleer a gana e careda y e point serie, sigui pa Axel Werleman.

Exitosamente completando dos buelta di e circuito (24Km) ta e ganadornan di e categoria di Dama, esta Veronica Posner, Josmary Geerman y Shariska Dirksz.

Ganadornan di categoria Pre-junior a bira Ishwar Martijn, sigui pa Alexander Robert y na tercer luga, Andrew Larmonie. Sinembargo, e puestonan di honor pa e point series a bai pa Alexander Robert, Ishwar Martijn y Emre Estimez.

Den e categoria Sub-Master Lucien Dirksz, Jeroen van der Linden y Fabio Sanchez a termina e careda como number uno, dos y tres. Calculacion di e puntonan di e point serie a segura Lucien Dirksz na e puesto maximo, sigui pa Fabio Sanchez y na di tres lugar Nick Erasmus.

Den categoria di Masters, e careda ser gana pa Albert Raven, sigui pa Piet Boots y Alex Tromp. Pero cu e calculacion di e point serie e secuencia ey tabata completamente bira, Alex Tromp a tuma e honor maximo.

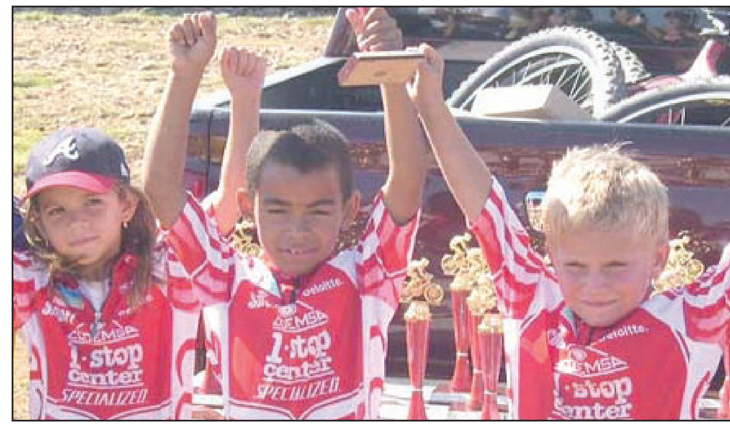
E muchanan a proba nan stamina den un circuito apart den cercania di Boca Prins, unda competidornan, seis pa shete aña di edad a bataya (riba un ruta di 3Km), lidera pa Akeem Kock, sigui pa Nicolaas Petrochi y Kayla Arends. Calculacion di e point serie a intercambia e di dos y tercer puesto unda eynan Kayla Arends a bai cu e di dos lugar. Den e categoria di mucha di ocho pa nuebe aña (6Km), tabata Egbert Henriquez na cabes, sigui pa Joao da Silva y Sophie Mackintosh. E point serie a confirma Egbert Henriquez y Joao da Silva den e top dos puestonan, sigui na di tres luga pa Shandwin Simon.

Entre e muchanan di dies pa diesdos aña (6Km), ganador y campeonnan di e point serie a resulta den persona di Cristiaan Arends, Eugene Dirksz a sali na di dos luga y Javier Hoek na di tres.

AWB kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a contribui pa asina e point series aki por a wordo realiza. Un palabra di danki ta bai na e clubnan cu a sa di bin cu nan coredonan y competi fuerte pero na un manera sano cu otro.

E proximo evento di mountain bike ta bira e drie daagse cu Trike Bike Aruba ta organisa. E evento lo wordo teni ariba 25, 26 y 27 di januari. Pa mas informacion tocante e evento y e caredanan (p.e luga, horario, categoria, routa, inscripcion ..ect.) tuma contacto libremente cu Trike Bike Aruba na telefoon 585-2734 of bishita nan website www.arubabiking.com.













Copa Betico organisa pa AVB a continua den Compleho Deportivo Frans Figaroa



DIAMARS anochi e torneo Copa Betico organisa pa AVB a continua tanto den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord como den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. Na Dakota tabatin e partido entre Britannia y Dakota cual a wordo gana pa Britannia 3-2. Na Noord nos ta hanja e partido entre Deportivo Nacional y La Fama. Tabata un wega hunga ariba un velocidad acceptabel y cu varios contra-atakenan di ambos banda pero cu falta poco mehoransa di tecnica y tactica. E partido a wordo dirigi pa Jerry Mackay, asisti pa Ebby Paesch y Ernst Mohamed y na mesa srta Gisela Geerman. Ambos ekipo tabata luchando pa bai cu e victoria. Especialmente La Fama cu e anja aki a bini hopi prometedor y tabata un wega di prueba contra e campeon 2006-2007. Velocidad, tecnica y nervio tabata hunga un rol. Keeper Jeffrey Werleman di La Fama ta kibra na unda bala ta resulta serca Roderick cu ta manda over di lata. Un rato despues ariba un corner pa Naconal e portero di La Fama ta luci garando e bala den bon forma cu ta bini di un cabesaso. La Fama ta forma su atake ariba ala robez y e cruce ta jega serca Elielton Goncalves cu ta rebota e bala contra poste di gol. Theo Ruiz ta wordo folia pa Koen Eskens di atras cu por lo menos tabata un geel pero a sali di bon sin nada. Na di 39 minut e prome gol ta cai pa Nacional ora cu Valdo Leocadio ta baila tres hungador contrario y ta tira pa gol venciendo e portero di La Fama. Nacional ta bai ariba 1-0 y asina e prome mitad a termina tambe. Den e parti suplementario apenas dos minut bieuw Nacional ta hanja un freekick cu ta wordo tuma door di Roderick Lampe cu e biaha aki si no ta tira demasiado halto manera custumber. Tabata un tiro bon coloca y hopi forza su tras net for di alcanse di Jeffrey Werleman. 2-0 Pa Nacional. Valdo ta bolbe pasa meimei di dos hungador pero e refleccion di e portero di La Fama ta trese salbacion. Varios pasenan di Nacional ta wordo bon intercepta door di e hoben defensa Rick Engelbrecht di La Fama cu ta hungando un futbol trankilo, sin tackle y sigur. Un hoben prospecto di La Fama. La Fama mes tabata hungando mucho poco cu e bandanan lateral cu hopi biaha ta den posicion pa ricibi bala pero no ta ricibie. La Fama ta usando tironan pa gol pero cu ta sali net na banda. Ta te den pitaso final Elielton Goncalves ta bin anota e gol di scapa honor pa La Fama pa asina e wega termina 2-1 pa Nacional cu awor tin di enfrenta Britannia den e fase final cu a gana Dakota 3-2 den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. Pa La Fama tabatin carchi geel pa Michel Martis y Koen Eskens. Mientras Nacional a hanja cuatro geel cu a bai pa Albert Geerman, Andy Figaroa, Henry Tromp y Richenel Maria.







Den un solo palabra: Magistral !

Urataca Funrun & Walk un exito rotundo



DIADOMINGO e di 14 edicion di Urataca Funrun & Walk a tuma luga saliendo for di Urataca Center, caminda un cantidad grandi di hende a acudi na e evento aki cu ta uno hopi popular pa hopi anja caba. Ya for di tempran a cuminsa registra esnan presente na Urataca Center y pa exactamente 5.30 di atardi, presidente di ARRUWAC, sr. Chito Geerman a start e careda cu alrededor di 400 participante riba caminda. Cada participante a core e ruta na nan manera, tin cu e core otro a cana, tin cu a haci tur dos, muchanan a bin cu nan bicicleta, e mas chikitonan a ser pusha den stroller, enfin tur hende a haci nan maximo esfuerso pa caba e careda y tabata tin hopi mirones na banda kendenan tabata apoya tur e participantenan. Den coremento e careda a ser gana pa Richard Rodriguez den e categoria masculino cu un tempo di 17 minuut y 19 seconde y Shariska Dirksz den e categoria femenino, kende a core un tempo di 22 minuut y 22 seconde, mientras den canamento tabata Rudy Dirksz y Gina Albertus. Nos kier a gradisi Gerencia di Urataka Center pa a patrosina e evento aki. Un danki special ta bai na nos Cuerpo Policial motorisa y EMS, kendenan a percura pa e seguridad di un y tur ariba e ruta. Tambe nos kier a gradici nos voluntarionan cu a juda nos organisa e evento aki y na tur e partisipantenan cu a juda hasi e evento aki un exito rotundo.







E husto y necesario

Barcelona a empata cu Sevilla y ta avansa pa cuarto final

UN Barcelona desconoci, paso pa un biaha su futbol tabata mas mihor cu nunca, a clasifica pa cuarto di final di Copa del Rey despues di empata sin gol contra di Sevilla, un team cu a resulta e ultimo 15 eliminatorio cu a hunga ultimamente den diferente competencia.

E cambio di e team di Frank Rijkaard y e uzo manual cu tabata tin den e team, e futbol a bira mas tactico cu bunita, pa saca dilanti un eliminatorio contra un rival cu a empaketa cu a salba den e ultimo minuutnan, no tabata tin opcion di hiba e victoria. Cu Samuel Eto'o den Copa Africa, t'e ainda lesiona Messi y Ronaldinho inedita desde cu a cuminsa aña, Henry mester ta referente, pero no tabata asina. Barcelona a crece na parti di e enorme wega di su defensa, specialmente di su pareha di central, y di e trabou di linea di centrocampista.

Pa un biaha, Barcelona a regala e posesion di bala na e rival, algo cu loke e team di Rijkaard no ta hunga. Tambe, pa un biaha e team di Barcelona a pensa den su alineacion den funcion di e rival y pesey Henry, esun mas destaca di e ultimo wega, bandona na banda robes.

E motibo? Pa e banda robes tabata hunga Dani ALves y Rijkaard no tabata desea cu Henry tabata pendiento di e lateral di Sevilla. Sevilla a asumi e papel di team dominador, pero apenas tabata tin yegada.

Esnan di catalan, hopi bon patras y den medio, a pone Sevilla den desesperacion, cu a train un dominio otro, sin apenas yegada na e gol di Valdes.

E wega di Barcelona tabata busca e contra golpe. Iniesta tabata ken tabata e prome na purba cu un tiro cu a sali pafo pa poco y desde eynan, e hungador tabata hopi mas pendiento na e evolucion di Alves cu di crea e mes.



Nada mas ni nada menos

Didier Drogba a bisa cu lo kier compaña Eto'o den atake

E delantero marfileño di Chelsea, Didier Drogba a aspira na forma un dupla den atake e temporada cu ta bin hunto cu e delantero di Barcelona, Samuel Eto'o.

Segun esaki, ambos hungadornan tabata cerca di ta e compañero di team den Chelsea, aunke e posibilidad a bay despues cu e camerun no a acepta un oferta di e portugues Jose Mourinho pa yega den Premier League.

Awo ta mustra cu e delantero di Blues ta apunta riba Barcelona como destino nobo den caso di cu su menasa di bandona e team di Roman Abramovic bira realidad.

"Si cualkier hungador di mundo wordo ofrece na hunga banda di Samuel lo bisa un si sigur", Drogba a splica, cu a defini asina e delantero di Barcelona: "Mi ta gusta su style, e ta increiblemente liher y tin un chens hopi grandi na yega cerca di gol".

The Sun ta kere cu Barcelona ta pretende construi su team pa e temporada cu ta bin cu e figura Eto'o despues di bende Ronaldinho y Deco.

E propio Eto'o, di acuerdo na e corant aki, a admiti cu lo kier wak Drogba den Camp Nou. "Mi lo kier hunga cun'e ariba, e ta unico, niun hende den mundo no ta manera esaki".







A duna un paso positivo

Rafael Nadal a hunga sin demasiado calor y ta logra avansa den Australian Open

E spaño Rafael Nadal a hunga cu lus natural, sin demasiado calor pero cu e temperatura cu e mes ta gusta y su sake a funciona na perfeccion pa gana e frances Florent Serra, den algo mas di un ora y mei pa pone den e tercer round di e Australian Open.

Nadal a yega e tercer round di Melbourne den 2004, ora a debuta den esaki, a avansa pa octavo final den 2005, y despues di perde un aña a yega den cuarto final den 2007. Awo kier mantene por lo menos e tendencia ey.

Contra Serra, a mustra algun di e tiro den cual ta confia pa pone e fin di dominio di e suizo Roger Federer riba tres torneo di Grand Slam cu no ta hunga riba klei. Nadal ta permanece den e segundo lugar di e trapi mundial durante e ultimo tres temporada y ta e unico tenista cu a supera Federer, e lider di e ranking ATP, den algun di e ultimo 10 torneo di Grand Slam, den e final di Roland Garros den e ultimo dos aña.

"Mi ta hopi contento", Nadal a bisa. "Mi ta trata di hunga un poco mas agresivo y di saca mihor", el a comenta.

Tur cos a bay na fabor di Nadal. Mas calor cu e prome dia di su wega contra e serbio Viktor Troicki, cu a caba madruga, lus natural y un soberbio servicio cu a firma pa tur su encuentro, ademas di un rival cu a sali practicamente derrota den e Rod Laver Arena. Y e resultado a yega comodo pa 6-0, 6-2 y 6-2 y e spaño na dos paso di empata su mihor actuacion den Melbourne, e cuarto di aña pasa.

Tin Nadal un ventaha riba hopi di su rivalnan, a sali loko y manera sa ya tin mei ora den pregame. Y esey ta hasi cu esun cu faya lo por perde di inmediatamente su wega. Asina a pasa cu Serra, cu ora kier a duna cuenta, tabata tin ocho wega abou, perdiendo e prome set den apenas 22 minuut den cual e spaño solamente a laga scapa 10 punto y a comete cuatro error no forsa.



Sin pura ni pauze

Miguel Tejada ta spera su reunion cu Congreso

DIAMARS tabata tin un di e dianan mas peor den e bida di Miguel Tejada. Mainta, e congreso mericano a solicita Departamento di Husticia pa investiga si e pelotero dominicano a gaña e miembronan di un comision di Camara di Representante ora tabata entrevista den 2005 cu relacion na e caso di steroid di Rafael Palmeiro, pa cual despues atardi, un di su ruman favorito a fayece den un accidente na Republica Dominicana.

"Un dia terribel", Tejada a bisa na ESPN.com riba telefoon desde funeraria unda tabata serca su ruman na Bani, sur di Santo Domingo. E dolor, sin embargo, no a impidi cu Tejada a reacciona na e solicitud di e congreso, anuncia pa e director di e Comite di Supervision y Reforma di Gobierno di Camara, Henry Waxman, durante e inicio di e audiencia diamars riba e informe Mitchell. "Apropiadamente, mi ta sperando e reunion cu e Departamento di Husticia pa discuti e asunto cu a sali den e carta di e comite", Tejada a bisa.

"Lamentablemente, den e momento aki no por comenta mas riba e asunto", Tejada a bisa, ken tabata interroga pa e congreso despues cu Palmeiro a duna positivo na un test di substancia den 2005. Palmeiro a bisa cu su resultado positivo posiblemente tabata culpa di un inyeccion di vitamina B-12 cu supuestamente Tejada a duna esaki, e tempo ey su compañero di Orioles. "Tejada a bisa na e comite cu nunca a uza droga illegal pa mehora e rendimento, y cu no tin conocimento di su uzo pa parti di otro hungadornan, of incluso di cu a papia riba steroid", Waxman a bisa.

"Sin embargo, e informe Mitchell a contradeci directamente un punto clave di e testimonio di meneer Tejada", e congresista a bisa.


GETTY IMAGES

Oduber Agencies a haci donacion di condom na Women's Club



ODUBER Agencies N.V. a dicidi di haci un donacion hopi special na Women's Club of Aruba relaciona cu su campaña "Bo proteccion, bo salud usa Condom" pa e temporada di Carnaval.
Pa e motibo aki y como un aporte na comunidad, a haci un donacion di 45.000 condom na e club, pa parti durante e diferente evenementonan di nos Carnaval 2008.

Cu e gesto aki Oduber Agencies N,V. ta spera di por duna un contribucion na e causa pa promove "Un bida saludable y sigur" riba nos isla.

Ariba potret por mira momento cu Carlos Croes, representante di Oduber Agencies, N,V. ta hasi entrega simbolico di e condoms na Sra. Diana Uchtmann president di Womans Club of Aruba, durante nan business meeting.

Monica Kock, parlamentario MPA

Awa y coriente mester ta prioridad

Kita BBO lo no baha tarifa di awa y coriente

NOS tur sa kico e problema mas grandi ta na Aruba. E cuenta di awa y coriente. Esaki mester ta e prome file di problema riba e lessenaar di Minister President. Esaki mester ta su prioridad.

AWO y no ora campaña cuminsa. Pero nos ta ripara cu esaki no ta asina. MPA a trece esaki varios biaha dilanti pasobra e dos cuentanan aki ta e problema mas grandi pa e cuidadanonan. CBS awo a confirma cu 50% di e inflacion a worde causa dor di e cuentanan di awa y coriente. Kier men CBS a confirma locual MPA a declara basta luna caba cu esaki ta e problema mas grandi pa pueblo di Aruba y cu riba esaki mester traha.

Awendia pueblo ta traha unicamente pa paga e cuenta di coriente y awa. No tin nodi splica pasobra nos tur sa e situacion. E problema ta algo cu ta worde discuti asina hopi pero te dia di awe nos ta ripara cu e cuenta no ta baha. Berdad ta cu prijs di petroleo ta hunga un rol. Esei lo sigui subi. Mirando esaki, ta esencial pa busca energia alternativo of busca petroleo mas barata manera pitch coke. Esaki no ta solucion nobo, mundialmente añanan largo esaki a wordu treci dilanti. Tambe na Aruba, pero te awe no a tuma pasonan, accion, den e direccion aki. Esaki lo tuma tempo pa realisa pa pueblo por sinti e diferencia pero mester tuma e paso.

Locual ta mas importante ta solucion riba termino cortico pa yuda pueblo. WEB y ELMAR ta propiedad di Aruba, di nos. Nan ta haci ganashi cu ta bin pa gobierno. Gobierno di MEP tin cu djis tuma decision cu e no kier tanto ganashi y baha e prijsnan. Esaki lo tin un efecto directo pa pueblo. Asina ta garantisa cu e prijsnan di awa cu coriente ta baha. Esaki lo no worde garantisa si ta baha BBO pasobra no ta paga BBO riba e cuenta di awa y coriente. E ley di BBO ta exonera awa y coriente. Kier men kita BBO lo no baha e cuenta di awa y coriente. Pesei e solucion di



MPA ta e unico manera pa riba termino cortico baha e tarifa di awa y coriente.

MPA ta di opinion cu gobierno di MEP mester trece alivio AWO. No na aña 2009 ora lo tin campaña. Baha e prijs dor di no busca ganashi asina halto pa pueblo haya alivio. Esaki ta den man di MEP.

Monica Kock, parlamentario MPA

Ki dia ta usa e ley di curatela pa choller?

Minister Wever mes a aproba e ley na 1998

DURANTE tratamento di presupuesto di Minister Wever, parlamentario Monica Kock a discuti atrobe e situacion cu nos tin na playa cu e adictonan yama choller.

Minister Wever den su contestanan por escrito a trece dilanti cu lo mester adapta e ley di curatela pa por logra soluciona e problema di choler. MPA tabata contento cu Minister Wever a compronde cu e ley di curatela ta e solucion. Pero MPA a splica mesora cu e ley di curatela a worde adapta caba na aña 1998. Esaki tabata un ley di iniciativa di sra. mr. N. van Lis-Donata y a worde aproba unanimamente den parlamento.

Kock a saca e stuknan di e ley y a cita diferente motibonan cu a worde treci dilanti na 1998 pa kico a bin cu e ley y motibonan y problema den caya cu nos tin te ainda ta existi.
Desde 1998 a señala e problema di choler y a cambia ley pa tuma accion. Pero te awe ningun gobierno a tuma accion. Parlamentario Kock tambe a trece dilanti cu Minister Wever mes ta un di e parlamentarionan cu a sostene e ley di curatela na aña 1998.

Parlamentario Kock no ta compronde pakico Minister Wever no ta tuma accion. Ya caba Kock a trece dilanti cu e solucion tei, mas ainda ta Wever mes a aproba e ley. Loke mester ta accion. Den esaki ta importante cu mester accion di Minister Wever, Minister Croes y Ministerio Publico. Ta un lastima cu ta cambia ley na 1998 pero gobierno no ta ehecut'e. Parlamentario Kock lo sigi insisti te ora e ley worde ehecuta.



Antraco Group Aruba N.V. y B&P/ Interface Aruba N.V. a organisa **Curso "Performance Appraisal"**

ANTRACO Aruba conhuntamente cu B&P/Interface Aruba N.V. den final di aña 2007 a organisa un curso "Performance Appraisal" - Con pa evalua empleado - pa e Supervisor nan di Antraco. Na e curso a participa 5 empleado di Antraco di e diferente departamento nan.

Durante e curso a pone enfasis riba e importancia di e organisacion, e chef y empleado nan y muy en particular riba e diferente meta nan cu ta hunga un rol ora di evalua empleado.

E coordinacion di e programma tabata den man di Sr. Carlos Albertus, Director di B&P/INTERFACE ARUBA N.V. kende a presenta e programma .

Esnan cu a ricibi certificado ta : Swinda Carolina Romero, Vivian Astrid Everon-Jacopucci, Sonia Irene Yi-Langley, Benito Rosindo Gomes, y Marc Rolin Croes.

Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a termina e curso cu exito di parti di gerencia di Antraco Aruba N.V.

Ilovemuzika lo tin e trailer di mas loco den Carnaval

ESNAN cu lo ta interesa pa join e grupo di ilovemuzika den nan trailer banda di caminda por haci esaki awor.

Tin dos opcion, e promer ta pa joinnan durante e 3 paradanan (Mucha, Lighting y Grandi) caminda cu costo lo ta solamente 50 florin.

E otro opcion ta 25 florin pa parada.

Snacks y musica lo ta na nan encargo, pero si ta pidi esnan cu kier bebe algo pa nan mes trese.

Esnan cu kier enjoy nan Carnaval banda di caminda cu ilovemuzika por manda un mail na muzika@ilovemuzika.com cu nan nomber, fam y number di telefon. Asina nan haya e mail nan ta contacta e persona cu e instruccionnan di pago.

E biaha aki ilovemuzika ta na e mesun lugar cu aña pasa (dilanti di e oficina di imigracion bieu). Diferencia ta cu e aña aki nan tin dos kavel, en bes di uno.

Corda cu espacio ta limita.

Polis ta sigui intermedia den problema entre pareha

E homber S,W, naci na Aruba di 63 aña ta bai dialuna mainta pa 6'or na Warda di Polis y ta pidi ayudo p'e por bai coi su cosnan for di su cas. Polis ta bai hunto cune n'e cas na Sabanilla Abou, y einan nan ta papia cu su famia, kende ta bisa cu S.W. a haya un stroke y e tin problema cu su casa. S.W. mes ta bisa polis cu e no kier keda mas n'e cas, como cu e no por mas cu su casa S.C.W. naci na Aruba di 66 aña. S.W ta bisa cu el a cansa di e problema di e muher y ta bai pidi divorcio.

Ora cu polis a yega e señora no tabata n'e cas. E hekwerk tabata na yabi, y e homber no por a drenta pa busca su cosnan. Cu permit di e homber, polis a kibra e hekwerk y el a bai paden pa coi su cosnan.

Ora cu el a caba, e muher a yega cas. El a bisa polis cu e no tin ningun problema cu S.W. pero mesora el a cuminsa zundra y haci fastioso. El a bisa polis cu S.W., kier a dal e. S.W ta bisa polis cu el a haya stroke y ni cana e no por cana drechi. S.W. a bai for di e cas cu su pertenencianan.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures
Psalm 23 vers. 1 & 2.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Winston Davis



Sunrise: 22/6/1942
Sunset: 14/1/2008
Left to mourn his:
Daughter: Tarah Davis
Sisters: Bernice Griffith
Annette
Hartsfield
Aunt: Carmen Davis
Cousins: Dean Davis
Trevor Davis
Sherman Davis
Althea Eunice
Nieces & nephews: Charlene Mitchell
Lenore Davis
Cheryl Simpson
Anthony Davis
John Davis
Robert Davis
Godson: Alejandro Wong
Best friends: Adri Martilia & Angela & family
Yolanda Ling
Wei Wong & family
Ms. Edna Wilson & family
Johannes & Esther Brown & family
Linda Shapiro
Alice van Romondt
Johnny Martis

Excuse us if we have forgotten one or more names of families & relatives during our sorrow

The funeral will take place on Thursday January 17th, at 10 am at Ad Patres Funeral Home in San Nicolaas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Winston will be laid out from 9 am for viewing in Ad Patres funeral home

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He resoreth my soul; He leadeth me
in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23;1, 2, 3, 4

With deep sorrow and with saddened hearts, but eternally grateful for all he means to everyone of us, we announce that after a courageous fight our dearly beloved father, son, brother, grandfather, uncle and friend has peacefully laid his soul to rest in the arms of the Lord.



Antonius Richardo Alexander Mac-Jannet

known to his loved ones as "Tony"
20 April 1952 - 14 January 2008

Left to mourn his loss are his beloved:
Mother: Daisy Erica Mac-Jannet-Stakenborough
Son: Andy Alexander Mac-Jannet and grandson Jair Maduro
Brothers and sisters: Florese Richardson & family
Raymond and Nelly Richardson-Bregita & family
Ernie and Carmen Richardson-Trinidad & family
Jeanette and Rupert Richardson & family
Johanna and Nigel Matthew-Mac-Jannet & family
Wilhelmina Mac-Jannet & family
Marijke Mac-Jannet & family
Lucy Mac-Jannet & family
Diana Mac-Jannet
beloved ex-wife and dear friend: Maria Magdalena Edwina Henriquez
aunts: Regina y Albert van Leeuwaarde-Mac-Jannet
Odette Richardson & family
godchild: Carlene Tromp
niece and nephews, cousins, friends in Aruba,the Netherlands, Curacao, St. Maarten and Colombia, his neighbors and extended family: Mac-Jannet, Richardson, Henriquez, Maduro, White, Chacuto, Vishnudath, van Leeuwaarde,Vink-van Sichem, Lassiter, Bregita, Trinidad, Matthew, Roosenhoff, Tromp, Petit, Huisman, Petrocchi, Lacle, Hermanus, Geerman, Wout, Danjo, Balochi, Dorant, Doornspeek, Arrindell, Croes, Bislicp, Yarzagaray, Semeleer, Baaten, Hoogeveen, Lozano and Soemers.

The funeral service of the late Antonius Richardo Alexander Mac-Jannet will take place on Thursday, 17th of January at 4 o'clock at the Saint Franciscus Church in Oranjestad. The body of the late Antonius Richardo Mac-Jannet will be at the church from 2 o'clock till 4 o'clock and after, the body will be laid to rest at the Catholic Cemetery.in Caya Ernesto Petronia in Oranjestad.

Address for condolences: Kamerling Onnesstraat 14
From 7 - till 9 o' clock

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

ecotech aruba ATCO

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad
Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta anuncia fayecimento di

Sr. Etanislao Angela

Tata di sra. Dorothy Croes Angela y sra. Sofia Angela

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 18 di januari 2008.

E restonan mortal to ta reposa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2.00 p.m.

Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta manda palabra di profundo condolencia n'e fainia di e defunto.
Cu sr. Estanislao sosega na paz.

Polis ta bai busca ladron cu kier a bai cu auto

POLIS ta bai diamars madruga pa 4.30 na un cas den Weg Fontein, unda un ladron tabata kier a bai cu un auto. N'e cas polis ta papia cu e habitante, un señora, kende tabata grita polis cu tin un homber desconoci den su garashi y kier bai cu su auto.

Polis a bai busca den garashi, pero no a topa cu ningun hende. Despues polis a bai pa pone e señora cu no tin nada, pero e señora, a rabia y a zundra nan. Despues el a sera porta den nan cara y a bisa e polisnan pa nan bai for di einan.

Capitan no kier sigui buelo pa Corsow cu pasahero fastioso

PATRUYA di Santa Cruz, dialuna pa 8.30 di anochi, ta bai aeropuerto, pa un pasahero fastioso. Einan a resulta cu e capitan di un buelo cu a bini for di Hulanda pa sigui pa Corsow, a bisa cu e no ta sigui cu un pasahero fastioso abordo.

E capitan a bisa cu e no ta hiba e pasahero Corsow. Polis a papia cu e capitan, kende ta pone nan na altura di e problema. E ta bisa cu e pasahero a bai cende un sigaria, y e stewardess a bise p'e pag'ue.

E homber a supla e huma di e sigaria den cara di e stewardess. Dor di esaki e capitan a tuma decision cu e no kier e homber mas riba su buelo.

E pasahero, kende no kier a comrponde cu e ta fout a bisa cu e capitan a tuma su decision abase di racismo. Polis a detene y a pase pa polis di piket polis di aeropuerto.

Despues polis riba peticion di e capitan a subi abordo di e avion y a bai papia cu amigo di e homber, pa nan comporta nan mes y a mustra nan riba e consecuencia. Nan a componde.

"Tata eterno nos ta ofrece Bo curpa y sanger,
alma y dibilidad di bo yiu bien stima,
nos Señor y Salbador Hesus Cristo pa expiacion di nos mes picanan
y picanan di henter mundo."

Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos ta participa morto di nos casa, mama, yiu, ruman, cuña y sobrina stima:



Sra. Caroline Filiciana-Tromp
22 0ctober 1962 - 14 januari 2008

Na nomber di su:
esposo stima: Rustico "Rudy" Filiciana
yiu stima: Gylvième Filiciana
mama stima: Martina "Tina" Tromp
rumannan stima: Eveline y Edgardo Ferrer-Tromp y yiunan
Gino y Maria Tromp-Arguello y yiunan
Editha Tromp y yiunan
sobrinonan stima: Gymar, Gylionn, Gysôh
suegra: Sira Filiciana
swa y cuñanan: Calixta Filiciana
Juan y Glenda Filiciana y famia
Eric y Luchi Filiciana y yiunan
Elfa Filiciana
Edwin Filiciana
Iris Filiciana
Franklin y Gloria Filiciana y yiu
Eslyn Filiciana
tanta y omonan: Antonio Britten y famia
Robert Jovito de Cuba
Maria y Oscar Lacle
Goy y Mena Franken y famia
Johanna Figaroa y famia
Reina Britten y yiu
Sonia Ridderstaat y yiunan
madrina: Sarah Perez
ihanan: Samantha, Jeffrey, Gymar, Farah
amiganan di cas: Liria Figaroa
Margareth Jacobs-Maduro
Truus Thiel
Sylvia Martinus
Dorothy Lacle
Tica Giel
Gwenny Wouter
Jeanne v/d Linden
Raquel Geerman
Primo y primanan, comer y compernan
Famianan na Corsow: Maduro, Kraal, Leito
Famianan na Aruba: Filiciana, Tromp, de Cuba, Britten, Ferrer, Lacle, Arguello, Jansen, Farro, Gonzalez, Dijkhoff, Maduro, Petrocchi, Figaroa, Pontilius, Henriquez, Bermudez, Kelly, Feliciana, Blokhuis, Ridderstaat, Krozendijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, coleganan di S.I..A.D. deurwaarderij, miembronan di Koor Santa Filomena, Directiva di S.E.P.P.A.pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 17 di januari 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Moko 56-I
di 7'or pa 9'or di anochi

"Jehovah ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra.Vda. Ana Dorothea
Fistler-Tromp
mihor conoci como:
"Dolores"
8 november 1924 - 11 januari 2008



Na nomber di su:
esposo: † William Fistler
yiunan: † Ulisses Stede
Nelson Tromp
Julie Tromp
Humphrey Heyer y Rita Rafine
Roberto y Joana Heyer
Marlene Fistler
Deborah Fistler
yiunan di criansa: Vilma Cijntje na Corsou
nieta y nietonan: Bella Fistler (Hul), Dave (Hul),Timothy Tromp (Hul),
Nella Heyer (Hul), Miguel Stede (Hul),
Ruthmila Heyer,
Keyla Heyer, Fuerly Tromp (Hul), Kimberly Harms (Hul),
Emely Harms (Hul), Jeremy Harms (Hul),
Sherin Heyer
bisanietonan: Andrew, André, Angel, Andrick Fistler (Hul)
Jayduard, Jessel, Jaymar Heyer (Hul)
Jaydon Reyes-Taveras (Hul)
Shayron Heyer
rumannan: Ramon y Norma Tromp y yiunan
Marie y Riri Geerman-Trott y yiunan
Frenk y Truida Trott y yiunan
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Fistler, Tromp, Heyer, Geerman, Trott, Odor, Bermudez, Rodriquez, Marchena, Stede, Reyes-Taveras, Harms, Bernadina (Cur), Cijntje (Cur), Vrolijk, Dubero, Croes, Werle man,
Grovell
Amistadnan di cas: Rosita, Sister Clark, Cecilia, Chris y esposa, Jessy Peterson, Swinda Howell,
Franklin Bryson
Bon bisiñanan: Rosa Kock y famia, Famia Thodé

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna dia 18 di januari 2008 pa 4'or saliendo for di Jehovah Kingdom Hall pa santana cventral na Sabana Basora. For di 2'or di atardi resto mortal di Dolores ta reposa den Jehovah Kingdom Hall den Pastoor Hendrikstraat, San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Rozenstraat 11-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

POWERBALL™

Jackpot 12 di Januari, 2008
NO TIN GANADOR
NUMBERNAN GANADOR:

23-39-43-47-53

Jackpot 16 di Januari, 2008

$ 95.000.000

MEGA MILLIONS

Jackpot 15 di Januari, 2008
NO TIN GANADOR
NUMBERNAN GANADOR:

21-30-42-44-50

Jackpot 18 di Januari, 2008

$ 42.000.000



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		6	1		3	9		
	5						6	
4			8		9			7
		7	3	1	8	2		
		1	4	9	7	6		
3			9		6			5
	2						8	
		4	5		2	1		

EASY # 1

4		3				1		7
	7		5		3		6	
9								5
			3	5	9			
		7				8		
			8	7	6			
2								8
	3		6		4		2	
8		1				5		4

MEDIUM # 2

1

8	7	6	1	5	3	9	4	2
1	5	9	2	7	4	3	6	8
4	3	2	8	6	9	5	1	7
5	6	7	3	1	8	2	9	4
9	4	3	6	2	5	8	7	1
2	8	1	4	9	7	6	5	3
3	1	8	9	4	6	7	2	5
6	2	5	7	3	1	4	8	9
7	9	4	5	8	2	1	3	6

2

4	5	3	9	6	2	1	8	7
1	7	8	5	4	3	2	6	9
9	2	6	7	1	8	3	4	5
6	8	4	3	5	9	7	1	2
3	9	7	4	2	1	8	5	6
5	1	2	8	7	6	4	9	3
2	4	9	1	3	5	6	7	8
7	3	5	6	8	4	9	2	1
8	6	1	2	9	7	5	3	4

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Sneek
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final. Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 17 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	3.43	3.48	3.54
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.91	163.63	164.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.98	167.50	169.18
Euro per XEU. 100	261.07	263.45	266.10

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un movecion den un ambiente emocional ta desequilibrabo, laga e cosnan trankil y riba un plano mas intesivo prepara pa actua awe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cuida bo necesidadnan y sigura bo mes di cumpli cu nan!

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Atende e señalnan, bo mester di un bon sosiego pa hala rosea y lubida di resto di mundo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Establece metanan na largo plazo, nan ta inspira bo carera pa logra un espacio mas uniforme si subida y bahadanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No sigui desempeña un rol dobbel, bo dianan di haci trabao sushi a caba. Laga e otronan haya sa cu bo a logra bo aspiracionnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Perspectivanan den bo bida emocional ta parse prometedor. Bo personalidad nobo ta cuminsa bin dilanti. No duna espacio na obsesionnan bieu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no a ocupa bo mes hopi di bo banda creativo, laga bo imaginacion flow y lo bo wak con hopi bo ta desaprobecha bo posibilidadnan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester di un renovacion domestico. Piki tur cos y haci un bon limpieza!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por tin cierto ideanan riba viahenan, no lubida di consulta sin embargo. Bo por tin problemanan pa acomoda e tempo. Pero bo mester haya espacionan pa relaha diariamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Lo bo disfruta di un empeño den bo buskeda personal pa ta un mihor ser humano. No permiti cu e dimension di e tarea spantabo. Empeña. Bo merece mihor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por ocupa un lugar secundario den un relacion cercano, samina e necesidadnan di largo plazo y establece prioridadnan. Ta paciente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lazonan cercano por ta demasiado estableci of hasta fadabo. No laga pa esakinan kibra bo confianza. Ignara esakinan, pasobra nan ta jaloers di bo logronan.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Melbourne, AUSTRALIA: Fanaticonan ta anima for di e stadnan durante e partido entre e tenista Mericano Sam Warburg y e Frances Jo-Wilfried Tsonga na e Open di Tennis di Australia. Tsonga a gana 6-4, 7-6, 6-2.

Bishita na Ministro Presidente di Antias sra. Emily de Jongh-Elhage



DIA 7 di januari durante estadia di e delegacion di Aruba na Curacao en coneccion cu reunionnan di Tripartite, Presidente di Parlamento, lider di e delegacion Arubano Mervin Wyatt-Ras conhuntamente cu sr. Adi Thijsen, presidente di e comision di CIPRES, sr. Wilibrord van Beek, presidente di e comision NAAZ di Tweede Kamer, vice- Presidente di Parlamento di Antias sr. Glenn Sulvaran y griffier y griffiernan a haci un bishita di cortesia na ministro Presidente di Parlamento di Antias, sra. Emily de Jongh-Elhage.

Nos Mundo Loco

Error cu bus di Dracula

Oficialnan di Transylvania a gasta mas di £200,000 den un bus luhoso pa haci tournan di Dracula, solamente pa despues haya sa cu e ta demasiado grandi pa pasa door di e portanan di e ciudad.



Entrada den e centro bieuw di Brasov ta via di portanan medieval di 10 pia y conseheronan a keda embarasa pa wak cu e bus di dos piso ta demasiado halto pa pasa.

Nan a inverti e placa den un atempto pa atrae mas turista pa e ciudad pa boost e economia local.

Un di e consehero di Brasov a bisa: "E ta increibel cu ningun hende a midi e portanan y comprara esaki cu e haltura di e bus..

E ta un completo desperdicio di placa. Nos no tin ningun idea kiko pa haci awor."

Brasov ta serca di e castillo di Bran, cual ta atrae miles di turista cada aña ya cu e ta ser considera cu e ta e cas di Vlad the Impaler, e inspirashon pa Dracula.

Ay ruman

Dos ruman Bulgaro a dividi nan cas cu barbed wire despues di a hiba otro corte mas di 200 biaha.

Taso Hadijev di 74 y su ruman Aen di 75 aña di Malka Arda Bulgaria a demanda otro na 1968 over di un disputa di tereno laga na nan pa nan mayornan cu a fayece.

Nan ta haciendo esaki pa asina largo cu ya nan ni ta corda pa kiko nan a bai corto e promer biaha. E ta manera mira un telenovela cu e famia aki.

Haitiano ta keda atraca, ora cu el a bai trabou

UN señora Haitiano, kende tabata bayendo su trabou diamars 5'or di madruga, a wordo atraca y a bai duna keho na warda di Oranjestad diamars pa 10.30 di mainta.
E señora E.F.C. naci na Haiti di 49 aña, ta bisa polis cu e tabata bayendo trabou y na altura di un supermercado na Primavera, dos homber a acerke y a atrake.
E ta bisa cu uno a pone un obheto skerpi na su garganta, mientras cu e otro a ranca su tas bai cune. Despues tur dos a disparce den mondi, y a core bai den direccion nort.
E ta bisa cu den e tas e tabatin su tarheta di identificación, carchi di telefon, 3 carchi di banco, un bijbel, su carchi di AZV, y mas o menos 100 florin. E ta bisa cu debi n'e scuridad e no por a mira cara di e hombernan.

Ladron ta wordo gara den cas cu mannan yen di cos horta

POLIS di San Nicolas ta bai diarazon pa 8.15 di mainta, na un cas na Pos Chikito, unda un trahador di e cas a logra pone man riba un ladron cu n'e momento ei, e tabata den e cas. Na yegada polis ta papia cu e señora M.S.L. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa cu e trahador di dje, G.M.T. a haya e conocido choller P.V. den cas cu su mannan yen di cos horta, entre otro e tabatin un PSP (Playstation) den su man y tambe un Nintendo Game Cube.
Ora cu polis a yega ainda P.V. tabata n'e cas. Polis a detene pa ladronisia y a bai cu e articulonan a investigacion. Mas laat a resulta cu mester a hiba P.V. poli pa tratamento, ya cu e tabata keha di dolor na su pia, cu despues a resulta di ta kibra.
Parce cu esnan cu a hay'e den e cas, a duna un sota formal, te kibra e.o. su pia.

Tata bao di influencia, kier a pone fin na su bida

POLIS ta bai diamars pa 8'or di anochi, na un cas na Tanki Leendert, na unda dos yiu a yega net na ora pa por a impedi pa nan tata comete suidicio. Nan a bisa polis cu nan a kita e cabuya for di e tata.
Polis a detene e tata, kende tabata bao di influencia di alcohol y a hibe warda, unda el a keda sera.

Cable TV Aruba

Den nomber di Gerencia y Personal di Cable TV Aruba, nos ta anuncia fayesimento di:



Sr. Antonius Richardo Alexander
"Tony" Mac Jannet

Ruman di nos colega Sra. Lucy Mac Jannet

Nos ta desea nos colega y famia hopi forza y consuelo den e momentonan aki y cu Sr. Mac Jannet sosega na paz den braza di nos Señor.

Ladron ta benta articulonan horta abou , despues di a wordo atrapa

POLIS ta bai diamars merdia pa 11.30 na Certified Megamall, unda e manager a gara un ladron cu cosnan horta den su man. Na yegada polis ta papia cu e bewaker, kende ta bisa cu el a atrapa e ladron
J.A.L.F, alias Calacalaca blanco, cu algun t-shirt den su man. Ora cu el a sinti su mes atrapa, el a benta e T-shirt abou y a core bai.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Viola Laveist-van Putten
Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008

Left to mourn her loss are her children:
Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba
Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba
Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland
Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law
Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family
Good neighbors: Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family
Close Friends: Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell, Bernhard Mc Farlane members and friends at the Sanicolas Evangelical Church.
Caretakers: Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal of bejaarden tehuis San Nicolas (SABA)
Extended family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner, Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell, Rogers

The funeral will take place on Saturday January 19th, at 4pm at the Evangelical Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Viola will be laid out from 2pm in the Evangelical church in San Nicolaas

Aruba Bank a firma un CAO nobo cu FTA



RECIENTEMENTE gerencia di Aruba Bank a firma e CAO nobo p'e periodo di 2008 - 2010 pa su empleadonan. Esaki despues di un proceso di negociacion exitoso cu e sindicato F.T.A. Aruba Bank ta hopi contento cu e negociacion a bai den un ambiente sano.

Como un bon dunador di trabao, Aruba Bank ta kere den "freedom of choice" y bienestar di su empleadonan ta un prioridad pa Aruba Bank.

Banco lo haci su maximo esfuerso pa sigui provee un ambiente sano pa stimula progreso den carera di cada un empleado y ta garantisa seguridad y futuro desaroyo di e organisacion.
Riba e potret nos ta aprecia momento di firmamento di e CAO den presencia di miembronan di directiva di FTA, gerencia di Aruba Bank, shopsteward y personal di Departamento di Recurso Humano durante di e brindis.

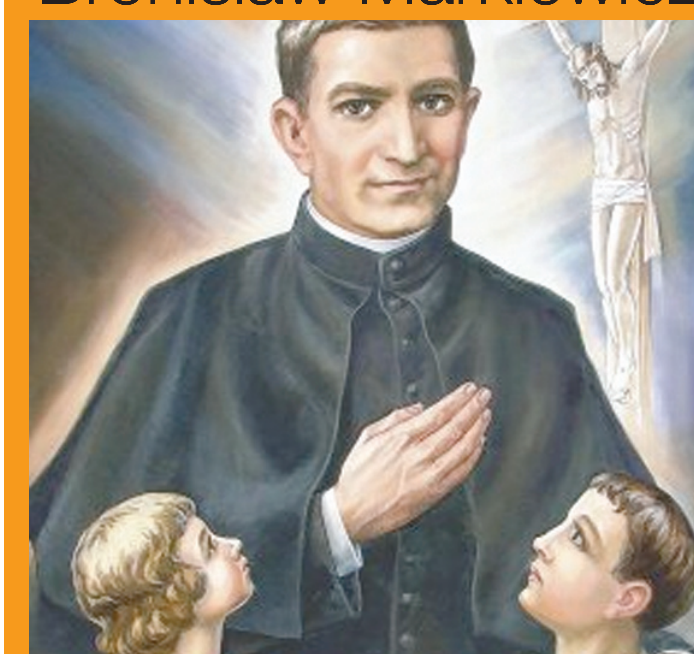
Mocion di fraccion di RED aproba den Parlamento



DURANTE e votacion di e presupuesto di Ministerio di Salubridad Publico, Extranheria y Medio Ambiente diaranson, 16 di januari 2008, a keda aproba un mocion di fraccion di RED cu 18 voto na favor y 2 en contra. E mocion ta pidi Minister di Salubridad Publico pa cambia e maneho en cuanto e eutanasia di animalnan na Wayaca. E mocion ta solicita un manera mas humano di pone e animalnan indesea drumi. Na mesun momento ta pidi pa bin cu un forma mas efectivo di uso di placa di gobierno pa loke ta e trato di animalnan na Aruba.
Na 1987 a pone mas of menos 9 mil animal drumi, na 2007 e cantidad a baha na 7 mil. Kier men den 20 aña di tempo e cantidad cu a baha no ta suficiente.
Pesei por conclui cu e metodo usa pa combati sobre populacion di cacho y pushi riba caya no a resulta asina efectivo. Na diferente pais, manera Hulanda y Merca, a keda demostra cu loke ta efectivo ta un pakete di medida, cu mester inclui, campaña di concientisacion na scolnan, programa educativo pa comunidad, aumenta e capacidad di adopcion y campaña di sterilisacion como medio preventivo.
Ora gobierno inverti den un pakete di medida asina, e gastonan cu Servicio Veterinario tin pa pone animalnan drumi lo baha drasticamente. Na momento aki pa cada animal cu Servicio Veterinario pone drumi ta costa 25 florin. Kier men 7 mil animal pa aña ta costa 175 mil florin na gasto. Si logra via e pakete di medida baha e cantidad di animal pa pone drumi na 3 mil pa aña, esei lo costa 75 mil florin pa aña, ke men ta sobra 100 mil florin. E placa aki por keda usa den un bon propaganda educativo y den un campaña di sterilisacion.

Fraccion di RED ta pidi Minister Wever pa sinta un biaha mas na mesa cu Animal Rights Aruba y pone den practica e ideanan nobo cu ARA tin. Cu judanza di ARA gobierno di Aruba por logra cambia e maneho pa loke ta e trato di animalnan na Wayaca

Novena di Beato Bronislaw Markiewicz



PAROKIA La Birgen di Fatima, di Dakota ta desea di informa cu un novena lo worde teni na Beato Bronislaw Markiewicz cuminsando dialuna 21 di januari pa 6:15 p.m. y durante siman e novena lo ta 6:15 p.m. y lo sigui te diamars dia 29 di januari. Pero riba diadomingo 27 di januari e novena lo ta 5:15 p.m. Fiesta di Beato Bronislaw lo worde celebra diaranson dia 30 di januari cu un celebracion eucaristico pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota. Intercesion di Beato Bronislaw por worde pidi pa hobennan, muchanan den problema, pa esnan den drogadiccion y alcohol, no ta exclui tambe pa pidi su intercesion den enfermedad pa haya forza i salud. Laga nos bini hunto pa resa specialmente na Beato Bronislaw pa pidi pa Aruba su hubentud y demas necesidadnan. Tambe e grupo cu ta preparando pa bai Polonia tambe ta keda cordialmente invita pa asisti na e novena aki.
E Paroko di Dakota ta pertenece na e congregashon San Miguel, cu Beato Bronislao a fundá.